



**ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ
О ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА
(19 июня 1971 года—16 июня 1972 года)**

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЙ ГОД
СПЕЦИАЛЬНОЕ ДОПОЛНЕНИЕ № 1**

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1972**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

S/10753

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	1	1
ЧАСТЬ I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ В ОТНОШЕНИИ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА	2 - 21	1
А. Изучение ежегодного доклада	2 - 13	1
В. Изучение петиций	14 - 19	3
С. Выездные миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова, 1973 год	20 - 21	4
ЧАСТЬ II. УСЛОВИЯ В ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА	22 - 322	6
А. Общие сведения	22 - 37	6
В. Политическое развитие	38 - 108	10
С. Экономическое развитие	109 - 206	30
D. Социальное развитие	207 - 234	57
Е. Развитие образования	235 - 262	64
F. Установление промежуточных целевых заданий и окончательного расписания для достижения территорией самоопределения или независимости	263 - 322	71

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии со статьей 83 Устава Организации Объединенных Наций, резолюцией 70 (1949), принятой Советом Безопасности на его 415-м заседании 7 марта 1949 года, и в соответствии с его собственной резолюцией 46 (IV) от 24 марта 1949 года Совет по Опеке осуществил от имени Совета Безопасности те функции Организации Объединенных Наций в соответствии с международной системой опеки, которые относятся к политическому, социальному и образовательному росту населения подопечной территории Тихоокеанские острова, определенной в качестве стратегического района.

ЧАСТЬ I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ В ОТНОШЕНИИ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

А. ИЗУЧЕНИЕ ЕЖЕГОДНОГО ДОКЛАДА

2. Доклад правительства Соединенных Штатов Америки по управлению подопечной территорией Тихоокеанские острова за год, заканчивающийся 30 июня 1971 года 1/, был передан членам Совета по Опеке 11 мая 1972 года запиской Генерального секретаря (Т/1735) и включен в повестку дня тридцать девятой сессии Совета.

3. Совет по Опеке начал изучение ежегодного доклада на 1389-м заседании, состоявшемся 24 мая 1972 года. Представитель Соединенных Штатов и специальный представитель управляющей власти г-н Эдвард Е. Джонсон, Верховный комиссар подопечной территории, сделали выступительные заявления. С заявлениями также выступили сенатор Андон Амараик и представитель Поликарп Базилиус, члены конгресса Микронезии, являвшиеся специальными советниками при делегации Соединенных Штатов Америки.

4. На 1390-м и 1391-м заседаниях, 25 мая, и 1392-м заседании, 26 мая, члены Совета по Опеке задавали вопросы представителю Соединенных Штатов, специальному представителю и специальным советникам. На 1393-м и 1394-м заседаниях, 30 мая, Совет проводил общие прения по условиям, сложившимся в подопечной территории.

5. На 1398-м заседании, 2 июня, представитель Соединенных Штатов, специальный представитель и специальные советники, сенатор Амараик

1/ Соединенные Штаты Америки: 24-й ежегодный доклад в адрес Организации Объединенных Наций по управлению подопечной территорией Тихоокеанские острова, 1 июля 1970 г. по 30 июня 1971 г., департамент государственных публикаций 8520 (Вашингтон, О.К., правительственная типография, 1972 год).

и представитель Базилиус сделали заключительные заявления. На том же заседании Совет назначил редакционный комитет, состоящий из представителей Австралии и Франции, с тем чтобы выработать, на базе дискуссии, которая имела место в Совете, выводы и рекомендации по положению в подопечной территории и сделать рекомендации в отношении главы, посвященной условиям в этой территории, для ее включения в доклад Совета по Опеке Совету Безопасности.

6. На 1404-м заседании, состоявшемся 16 июня, Совет по Опеке рассмотрел доклад Редакционного комитета (T/L.1173) и одобрил содержащиеся в нем выводы и рекомендации. Совет по рекомендации редакционного комитета также одобрил пересмотренный рабочий документ по условиям в подопечной территории Тихоокеанские острова (T/L.1170 и Add.1) в качестве основного текста для соответствующих разделов, которые будут включены в его доклад Совету Безопасности, и решил поместить выводы и рекомендации в конце каждого соответствующего раздела. Совет по Опеке одобрил доклад редакционного комитета 3 голосами при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

7. Выступая по мотивам голосования, представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что его делегация воздержалась при голосовании вследствие того, что она не разделяет некоторых содержащихся в докладе выводов и рекомендаций. В докладе не указывалось на какие-либо эффективные меры, направленные на то, чтобы содействовать подготовке территории к получению самоопределения и независимости, или на решение экономических и социальных проблем, стоящих перед территорией. Делегация Советского Союза не могла согласиться с содержащейся в докладе оценкой переговоров между делегациями конгресса Микронезии и представителями Соединенных Штатов по вопросу о будущем политическом статусе Микронезии. Эти переговоры проходили в условиях строгой секретности без участия Организации Объединенных Наций, в условиях явно несправедливых для народа Тихоокеанских островов, в результате чего управляющая власть смогла оказать давление на представителей народа Микронезии, с тем чтобы позволить Соединенным Штатам увековечить свой контроль над территорией.

8. Независимо от принятого соглашения по вопросу о будущем политическом статусе Микронезии, народ этой подопечной территории должен иметь право на самоопределение вплоть до полной независимости. Любая попытка ограничить это право и навязать какие-либо условия явилась бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций и Соглашения об опеке. Только народ Микронезии имеет право определять свою судьбу и решать вопрос о своем будущем. Никто, включая управляющую власть, никоим образом не имеет права ограничивать суверенитет этой страны или покушаться на него. Делегация Советского Союза не могла согласиться с выводами, содержащимися в пункте 69 приложения к докладу, который по существу направлен на расчленение территории, и считает, что лишь конгресс Микронезии мог вести переговоры о будущем

/...

политическом статусе территории. Доклад не дал какой-либо объективной картины положения в подопечной территории в области экономики, образования и здравоохранения. Положение во всех этих областях оставалось неудовлетворительным.

9. Представитель Советского Союза заявил далее, что меры, принятые управляющей властью, с тем чтобы изменить и увеличить полномочия территориальной и местной администраций и обеспечить для народа территории возможность занимать ответственные административные посты, не могут считаться удовлетворительными.

10. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что его делегация воздержалась при голосовании лишь вследствие того, что ожидалось, что переговоры о будущем статусе территории возобновятся в предстоящие месяцы, и делегация Соединенных Штатов не могла заранее брать на себя обязательство в отношении полного осуществления каждой и всякой рекомендации, содержащейся в данном докладе, если ее осуществление окажется невозможным или не выполнимым в полной мере.

11. Представитель Соединенных Штатов считает, что в данном докладе нашли отражения дискуссии, имевшие место в Совете, и точка зрения большинства. Эта точка зрения в большинстве своем разделяется его делегацией, и он заверил Совет, что правительство Соединенных Штатов сделает все возможное, чтобы осуществить принятые Советом выводы и рекомендации.

12. Совет по Опеке рассмотрел проект своего доклада Совету Безопасности (T/L.1176) на своем 1404-м заседании, в ходе которого было достигнуто соглашение включить в соответствующий раздел доклада замечания членов Совета, отражающие их личные точки зрения. На том же заседании Совет одобрил проект доклада 4 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против.

13. Выступая по мотивам голосования, представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что его делегация воздержалась при голосовании по тем же самым причинам, вследствие которых она воздержалась при голосовании по докладу редакционного комитета.

В. Изучение петиций

14. Во время изучения ежегодного доклада о подопечной территории Тихоокеанские острова (см. LT/1735) на своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке заслушал четырех петиционеров. Просьба петиционеров об устном заслушивании была распространена в документе T/PET/IO/71.

15. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке рассмотрел одиннадцать сообщений, которые были распространены в документах T/SOM.10/L.74 - T/SOM.10/L.84, в соответствии с правилом 24 правил процедуры Совета по Опеке.

/...

I6. Совет по Опеке рассмотрел эти сообщения на своем I392-м заседании 26 мая 1972 года и единогласно принял решение принять их к сведению.

I7. В повестку дня Совета по Опеке были также включены следующие петиции в письменном виде, которые были распространены в соответствии с правилом 85 пункта 1 правил процедуры Совета:

а) Петиция (T/PET.IO/68), препровождающая объединенную резолюцию Сената № 66 S.D.1 конгресса Микронезии, в которой Организация Объединенных Наций информировалась о том, что подопечная территория заинтересована в получении услуг добровольческого корпуса Организации Объединенных Наций.

б) Петиция (T/PET/IO/69) от г-на Атайи Балос, члена конгресса Микронезии, относительно медицинского обслуживания и финансовой компенсации для населения атоллов Ронгелап и Ютирик, Маршалловы острова.

с) Петиция (T/PET/IO/70) от г-на Балерио Ю. Педро относительно компенсации за эксплуатацию залежей фосфата на острове Ангаур, округ Палау, до Второй мировой войны.

I8. В том что касается петиций в документах T/PET.IO/68 и T/PET.IO/71 Совет по Опеке на своем I392-м заседании, проходившем 26 мая, единогласно решил обратить внимание петиционеров в той мере, насколько это необходимо, на устные замечания управляющей власти и соответствующие заявления, сделанные на данном заседании членами Совета.

I9. Совет по Опеке рассмотрел петиции, содержащиеся в документах T/PET.IO/69 и T/PET.IO/70 на своем I393-м заседании, проходившем 30 мая, и единогласно решил принять их к сведению.

С. ВЬЕЗДНЫЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В
ПОДОПЕЧНУЮ ТЕРРИТОРИЮ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА,
1973 ГОД

20. На своем I403-м заседании, проходившем 14 июня 1972 года, Совет по Опеке решил направить одну из периодических выездных миссий в подопечную территорию Тихоокеанские острова в 1973 году. Совет, кроме того, решил, что миссия должна состоять из членов, назначенных правительствами Австралии, Франции, Союза Советских Социалистических Республик и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

21. В своей резолюции 2157 (XXXIX) от 14 июня 1972 года Совет определил полномочия выездной миссии и обязал миссию: а) провести

/...

расследование и представить по возможности наиболее полный доклад в отношении шагов, предпринятых в подопечной территории Тихоокеанские острова, в направлении реализации целей, установленных в статье 76b Устава Организации Объединенных Наций, и обратить особое внимание на вопрос о будущем территории в свете соответствующих статей Устава и Соглашения об опеке и, имея в виду соответствующие положения резолюций Совета по Опеке и Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию Ассамблеи I5I4 (XV) от I4 декабря I960 года и I54I (XV) от I5 декабря I960 года; б) уделить внимание, которое может оказаться необходимым в свете дискуссии в Совете по Опеке и в свете резолюций, одобренных Советом, вопросам, поднятым в связи с ежегодными докладами по управлению территорией, в петициях, полученных Советом в отношении данной территории, в докладах предыдущих периодических выездных миссий в территорию и в замечаниях управляющей власти по данным докладам; с) получить петиции, относясь без предубеждений к действиям, которые надлежит принять в соответствии с правилами процедуры Совета, и расследовать на месте такие петиции, которые, по ее мнению, требуют специального расследования. Наконец, Совет предложил миссии представить Совету в кратчайшие возможные сроки доклад о ее визите в подопечную территорию Тихоокеанские острова, содержащий полученные ею данные наряду с такими замечаниями, выводами и рекомендациями, которые она возможно пожелает сделать.

ЧАСТЬ П. УСЛОВИЯ В ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ
ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Общие замечания об условиях и рекомендациях,
принятых Советом по Спеке

Земля и население

22. Подопечная территория Тихоокеанские острова состоит из трех архипелагов: Каролинские, Маршалловы и Марианские острова. Остров Гуам в группе Марианских островов не является частью подопечной территории. Эти три архипелага включают более чем 2 000 островов и атоллов на площади примерно 3 млн. кв. миль в западной части Тихого океана к северу от экватора. Расстояние от острова Тоби, находящегося в западной группе Каролинских островов, до острова Мили, входящего в группу Маршалловых островов, составляет примерно 2 400 морских миль, и в своей наиболее широкой части этот район протянулся на 300 морских миль с севера до самой южной точки этого района. Общая площадь островов и атоллов подопечной территории составляет примерно 700 кв. миль.

23. В административных целях территория разделена на шесть районов: Палау, Яп, Трук, Понапе (в группе Каролинских островов), Маршалловы острова и Марианские острова. Сайпан, входящий в Марианские острова, является временным месторасположением центральных учреждений администрации.

24. Население подопечной территории считается микронезийцами, за исключением примерно 1 000 полинезийских жителей на окраинных островах Капингамаранги и Нукуоро и отдельных представителей других расовых групп. На территории говорят на девяти основных языках и большом числе диалектов.

25. По состоянию на 30 июня 1971 г. население территории составляло 107 054 человека, по сравнению со 102 250 человек в 1970 году. Распределение населения по шести районам является следующим: Марианские острова - 13 076 человек; Палау - 12 686 человек; Яп - 7 369 человек; Трук - 29 334 человека; Понапе - 21 423 человека и Маршалловы острова - 23 166 человек.

Перемещение населения

26. В докладе за отчетный год (см. Т/1735), охватывающий период с 1 июля 1970 г. по 30 июня 1971 г., управляющая власть заявила, что

/...

с 1968 г., когда Президент Соединенных Штатов Америки объявил, что атолл Бикини вновь стал безопасным для проживания на нем людей, правительство подопечной территории и федеральные органы Соединенных Штатов подготавливали атолл для переселения на него его коренного населения, которое проживало в то время на острове Кили. Как сообщалось, в настоящее время остров очищен от обломков; программа повторного разведения сельскохозяйственных культур почти завершена, и успешно осуществляется первый этап жилищного строительства.

27. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель заявил, что в апреле 1972 года управляющая власть объявила, что она вернет атолл Энвետок правительству подопечной территории в конце 1973 года. Процесс планирования, восстановления и возвращения атолла его прежним жителям был начат под наблюдением заместителя Верховного комиссара.

28. На своей тридцать девятой сессии Совет по опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Принимая во внимание, что технические доклады, в которых говорится о возможности нового заселения Бикини, относятся к 1968 году, Совет по Опеке рекомендует приложить все усилия к тому, чтобы ускорить возвращение коренного населения на свой атолл. Он предлагает управляющей власти пересмотреть также планы относительно Энветок в целях ускорения репатриации.

Совет предлагает управляющей власти дать гарантию, что крупные суммы, выплачиваемые два раза в год традиционным главам группы островов Куаджалейн использовались в интересах всех перемещенных лиц.

Последствия войны - убытки, причиненные войной

29. Вопрос о компенсации за причиненные в ходе войны убытки населению подопечной территории является предметом рекомендаций Совета по Опеке и его выездных миссий с момента, когда он был впервые поднят в петициях в 1950 году. Рассматривались две широкие категории исков: иск против правительства Японии, главным образом за ущерб, причиненный коренному населению в течение второй мировой войны, и "послевоенные иски", предъявленные правительству Соединенных Штатов.

30. На своей тридцать седьмой сессии Совет по Опеке подтвердил принятые им ранее рекомендации по этому вопросу и принял к сведению заявление, сделанное представителем управляющей власти о том, что в Конгрессе Соединенных Штатов представлен законопроект о создании Комиссии по рассмотрению исков Микронезии за ущерб, причиненный в ходе войны, которая будет получать компенсацию, выносить решения по

/...

платежам и разрешать выплату по искам за причиненный ущерб. Совет также принял к сведению заявление Специального представителя о том, что законопроект об ускорении выплаты по послевоенным искам был внесен на рассмотрение Конгресса США, но еще не был утвержден ни одной из его палат.

31. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке отметил, что законопроект, направленный на удовлетворение обеих категорий исков, все еще находится на рассмотрении Конгресса Соединенных Штатов. С учетом мнения Выездной миссии, составленного ею в 1970 году о том, что удовлетворение этих исков является вопросом большой важности для большого числа микронезийцев, а в ряде случаев более важным, чем какие-либо другие аспекты деятельности в территории, Совет подчеркнул неотложность решения этой проблемы и вновь выразил надежду на то, что в скором времени будет найдено определенное решение и что платежи будут осуществлены в возможно кратчайший срок.

32. В ежегодном докладе, который находится на рассмотрении, указывается, что в соответствии с законопроектом, который стал законом, должна быть назначена Комиссия по рассмотрению исков Микронезии и определена процедура их рассмотрения. Однако еще не было установлено точной даты осуществления этой процедуры. Однако, как только Конгресс Соединенных Штатов разрешит выделить необходимые ассигнования, Председатель Комиссии по урегулированию иностранных претензий назначит Комиссию по рассмотрению исков Микронезии, которая будет состоять из 5 членов, два из которых будут являться микронезийцами, выбранными из кандидатов, предложенных Конгрессом Микронезии.

33. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель заявил, что Конгресс Соединенных Штатов выделил 5 млн. долларов в качестве доли Соединенных Штатов в совместном американо-японском *ex gratia* платеже населению Микронезии за ущерб, причиненный в ходе второй мировой войны. В ближайшее время Комиссия по искам должна приступить к работе. Далее Специальный представитель заявил, что Председатель Комиссии уже назначен. Два микронезийских члена будут выбраны из списка 11 человек, которые были выдвинуты Конгрессом Микронезии на его последней очередной сессии.

34. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке считает, что сокращение продажи металлолома является свидетельством того, что экономическое положение улучшается, и рекомендует управляющей власти принять все меры по ускорению ликвидации последствий военных действий, которые окончились 27 лет тому назад.

Совет по Опеке с удовлетворением отмечает, что Конгресс Соединенных Штатов ассигновал 5 млн.долл., которые являются долей Соединенных Штатов в возмещении ущерба, причиненного войной населению Микронезии.

Совет также отмечает, что наконец была создана Комиссия по рассмотрению претензий, которая вскоре начнет работать, и указывает, что в соответствии с условиями соглашения между Соединенными Штатами Америки и Японией, Япония также сделает свой вклад. Совет выражает надежду, что Комиссия, создание которой ожидалось в течение длительного времени, быстро осуществит свою работу.

Замечания членов Совета по Опеке, выражающие
только их личное мнение

А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Перемещение населения

35. Представитель Соединенного Королевства с удовлетворением отметил, что восстановление атолла Бикини проходило по плану и, что его жители скоро вернутся на свою прежнюю родину. Он выразил надежду, что аналогичный прогресс будет достигнут в отношении восстановления атолла Эниветок, и что вопрос переселения других перемещенных общин впредь будет рассматриваться административной властью, как вопрос первостепенной важности.

Последствия войны - убытки, причиненные войной

36. Представитель Соединенного Королевства с удовлетворением узнал, что Конгресс Соединенных Штатов выделил 5 млн.долл. США в качестве доли Соединенных Штатов в совместном американо-японском ex-gratia платеже Микронезии за ущерб, причиненный в ходе второй мировой войны. Он выразил надежду, что вскоре будет назначена Комиссия по искам, с тем чтобы она могла начать работу без дальнейших отсрочек.

37. Представитель Франции отметил сокращение продажи металлолома, который являлся второй основной статьей дохода Территории. Он указал, что поскольку Япония по соглашению 1969 года была уполномочена проводить подъем затонувших кораблей, этот вид экспорта, по-видимому, будет осуществляться и в будущем. Управляющая власть должна сделать все возможное для скорейшей ликвидации последствий враждебных действий.

/...

В. ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

Общие замечания об условиях и рекомендациях, принятых Советом по Опек

Общая политическая структура

38. Исполнительные и административные полномочия по управлению территорией и ответственность за выполнение международных обязательств, которые были приняты Соединенными Штатами в отношении территории, возлагаются на Верховного комиссара, назначаемого Президентом Соединенных Штатов и утверждаемого сенатом Соединенных Штатов.

39. Законодательные полномочия принадлежат Конгрессу Микронезии, что было определено министром внутренних дел Соединенных Штатов в приказе по министерству № 2918 от 27 декабря 1968 года с внесенными в него поправками.

40. Судебная власть не зависит от исполнительной и законодательной власти. Верховный суд является высшим судебным органом территории. Он состоит из апелляционного отдела и отдела судебного разбирательства. Верховный суд состоит из главного судьи, двух помощников судей и группы в составе трех временных судей, которые назначаются министром внутренних дел. В территории существуют также районные и общинные суды.

Правительство территории

41. Правительство территории отвечает главным образом за вопросы, носящие общетерриториальный характер: а) строительство и содержание основных дорог и портового хозяйства; б) контроль за банковской деятельностью; в) организация корпораций, ассоциаций, кредитных союзов и кооперативов, страхование, продажа ценных бумаг и коммунальное обслуживание; г) монопольный контроль за деятельностью и операциями учреждений и инвестициями, за торговлей и условиями выдачи экспортных и импортных лицензий; д) предоставление субсидий районам и муниципалитетам; е) монопольный контроль за импортными, экспортными и подоходными налогами; ж) оказание помощи судебной деятельности за исключением помощи со стороны муниципалитетов; з) помощь в деле общественного образования и здравоохранения и и) соблюдение законов.

Законодательные органы

42. Конгресс Микронезии является двухпалатным законодательным органом, состоящим из сената и палаты представителей. В сенат входят 12 членов, двое из которых выбираются в ходе всеобщего голосования

/...

от 6 районов на четырехлетний срок. В составе палаты представителей насчитывается 21 член, которые избираются на двухгодичный срок от районов, которые имеют право на избрание одного члена. Каждый из 6 административных районов разделен на избирательные округа с примерно равным количеством населения. В настоящее время состав представителей является следующим: Яп - 2 представителя; Палау - 3 представителя; Марианские острова - 3 представителя; Понапе - 4 представителя; Маршалловы острова - 4 представителя и Трак - 5 представителей. В приказе по министерству № 2918 с содержащимися в нем поправками предусматривается, что границы избирательных округов должны изменяться каждые 10 лет, исходя из численности населения, но каждый административный район должен иметь право на избрание по крайней мере двух представителей. Первое подобное изменение границ округов будет проведено в 1972 году.

43. Члены Конгресса выбираются путем тайного голосования жителей, которые являются гражданами территории, в возрасте 18 лет и старше, и зарегистрировавшимися для голосования. Члены Конгресса освобождены для работы только в Конгрессе и получают ежегодную заработную плату из фондов, выделяемых Конгрессом Соединенных Штатов, которые дополняются местными ассигнованиями.

44. Первые всеобщие выборы проводились в январе 1965 г., после чего общие выборы проводились каждые два года по четным годам. Четвертые всеобщие выборы проводились в ноябре 1970 года.

45. В находящемся на рассмотрении ежегодном докладе (Т/1735) говорится, что репутация кандидата, положение в обществе и традиционные связи являются важными элементами для получения общественной поддержки. Политические кампании, в общем смысле этого слова, начались десять лет назад и носили различный характер: от чрезвычайно оживленных кампаний в районах Марианских островов и Палау до более спокойных кампаний в других районах. Кандидаты имели возможность выступить по радио для изложения своих программ. Организованные зарегистрированные политические партии существуют только в районе Марианских островов и в Палау. В округе Марианских островов существуют две партии: Народная партия и Партия территории. Показателем их силы является тот факт, что в последние годы ни один кандидат на государственную службу не мог быть избран независимо от этих партий. В Палау с 1963 года действуют две партии: Либеральная партия и Прогрессивная партия.

46. Законодательная власть Конгресса Микронезии распространяется на все соответствующие области законодательства, за исключением того, что никакие законодательные акты не распространяются на договоры или международные соглашения Соединенных Штатов, законы Соединенных Штатов, применяемые в отношении территории, исполнительные постановления Президента Соединенных Штатов и постановления министра

/...

внутренних дел или разделы I-I2 (Закон о правах) Кодекса подопечной территории. Кроме того, Конгресс не может ввести каких-либо налогов на имущество Соединенных Штатов или имущество территории, а также не может облагать имущество нерезидентов более высокими налогами, чем имущество резидентов территории.

47. Конгресс Микронезии полномочен распределять фонды, получаемые за счет поступлений, в соответствии с законами о территориальном и подоходном налоге и рассматривать и выносить рекомендации относительно предлагаемых Верховным комиссаром запросов на фонды, которые должны быть выделены Конгрессом Соединенных Штатов. В приказе министра № 29I8 предусматривается, что до окончательного представления министру внутренних дел Соединенных Штатов ежегодных запросов Верховным комиссаром на фонды, предоставляемые Соединенными Штатами для правительства территории, он должен представить предварительный план бюджета Конгрессу Микронезии для его рассмотрения и для вынесения Конгрессом Микронезии рекомендаций по тем частям плана, которые относятся к расходованию средств, которые должны быть предоставлены Конгрессом Соединенных Штатов. Верховный комиссар должен представлять министру внутренних дел все рекомендации Конгресса, которые Комиссар отвергает. Конгресс может принять, если он сочтет нужным, любые меры относительно запроса Верховного комиссара на распределение получаемых местных доходов.

48. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке приветствовал расширение участия Конгресса Микронезии и окружных законодательных органов в составлении бюджета территории. Совет также подтвердил надежду, выраженную на его тридцать седьмой сессии относительно того, что меры, которые будут приняты для расширения финансовой ответственности Конгресса Микронезии путем постепенного расширения его полномочий, будут включать предоставление Соединенными Штатами финансовых субсидий. Совет отметил, что, хотя этого еще не было сделано, правительство подопечной территории было внесено в список для слушания в Конгрессе Соединенных Штатов, и Совет считает, что пришло время для рассмотрения вопросов о предоставлении Соединенными Штатами субсидии в качестве единовременной суммы и о предоставлении Конгрессу Микронезии возможности на практике использовать эти средства наилучшим для Микронезии способом. В заявлении специального представителя Совет отметил, что эта просьба серьезно рассматривается председателем Подкомиссии по ассигнованиям сената Соединенных Штатов, и выразил надежду, что в ближайшее время эта просьба будет удовлетворена.

49. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный консультант, сенатор Амарайч, напомнив о мнении выездной миссии 1970 г. относительно финансовых полномочий Конгресса Микронезии, заявил, что не было принято никаких мер по предоставлению Конгрессу окончательных финансовых полномочий, даже несмотря на то, что в последние

два года Конгресс Соединенных Штатов получал настоятельные просьбы принять необходимые законодательные меры.

50. На той же сессии специальный представитель заявил, что в течение двух прошедших лет, когда представители Конгресса Микронезии и Верховный комиссар выступали в сенате Соединенных Штатов и в палате представителей Соединенных Штатов, члены Конгресса Микронезии просили Конгресс Соединенных Штатов предоставить более широкие полномочия на местах при распределении фондов. В обоих случаях Верховный комиссар поддержал их просьбу, заявляя, что, по его мнению, Конгресс Микронезии уже достиг той стадии зрелости, когда он может принять правильное решение при распределении средств для расходов в подопечной территории, независимо от источника этих средств. Специальный представитель считал важным, что в ходе трех последних финансовых лет Конгресс Соединенных Штатов не внес каких-либо значительных изменений в процедуру предлагаемого распределения средств, которая была изложена ему в качестве результата совместной работы исполнительных и законодательных органов правительства подопечной территории.

51. В соответствии с министерским приказом № 2918, с внесенными в него поправками, Верховный комиссар имеет полномочия утвердить любой законопроект Конгресса Микронезии или выступить против него. Если Верховный комиссар не утверждает законопроект, он должен об этом заявить и возвратить законопроект со своими возражениями Конгрессу в течение последующих десяти календарных дней, если только перерыв в работе Конгресса не помешает ему сделать это. Верховный комиссар имеет 30 дней для рассмотрения законопроектов, представленных ему менее чем за 10 дней или после прекращения работы Конгресса. Если Верховный комиссар не принимает никаких действий и не возвращает законопроект в течение установленного срока, этот законопроект становится законом без подписи Верховного комиссара на нем. Конгресс может вновь пересмотреть и принять большинством в две трети голосов законопроект, ранее не принятый Верховным комиссаром. Если в течение 20 дней Верховный комиссар не утвердит законопроект, который был пересмотрен, он должен направить его со своими замечаниями министру внутренних дел Соединенных Штатов, который в течение 60 дней по получении либо утверждает, либо отклоняет этот законопроект.

52. В ходе отчетного года Конгресс Микронезии собирался три раза. Третий конгресс провел свою последнюю сессию в июле и августе 1970 года. Было принято 23 законопроекта, и 18 из них стали законами. На этой сессии делегация по политическому статусу представила свой доклад, и Конгресс совместной резолюцией № 102 палат решил учредить Объединенный комитет по будущему статусу, состоящий из 12 человек, который должен будет заниматься продолжением переговоров с Соединенными Штатами. После проведения четвертых всеобщих выборов

/...

в 1970 году и в соответствии с приказом № 2918 по министерству с внесенными в него поправками, Четвертый конгресс открыл свою первую регулярную сессию в январе 1971 года. Сессия была неожиданно прервана, когда в результате пожара были разрушены помещения обеих законодательных палат. Специальная сессия была созвана в мае в Траке, чтобы продолжить незаконченную работу регулярной сессии. В добавление к трем законопроектам, принятым на первой регулярной сессии Четвертого конгресса, в ходе специальной сессии было принято пятнадцать законопроектов, 14 из которых стали законами.

53. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный докладчик информировал Совет о том, что Четвертый конгресс Микронезии в ходе своей второй регулярной сессии в январе и феврале 1972 года принял 78 законопроектов. 70 из них стали законами, три законопроекта стали законами без подписи Верховного комиссара на них и пять были отклонены. В числе этих принятых законов три закона имеют большое значение для будущего. В соответствии с первым законом учреждается Банк Микронезии; в соответствии со вторым законом Конгрессу Микронезии предоставляется право давать рекомендации и высказывать мнение и давать согласие на назначения на руководящие должности в исполнительные органы правительства, включая назначение всех членов кабинета и их заместителей и районных администраторов и их заместителей, а в соответствии с третьим законом устанавливается новая система государственной службы в подспечной территории.

54. На той же сессии специальный консультант, сенатор Амарайч, заявил, что Четвертый конгресс Микронезии был самым продуктивным в истории существования этого законодательного органа и что законы, принятые этим органом, имеют большое значение, что свидетельствует не только о возросшей способности Конгресса заниматься проблемами Микронезии, но также и о возросшем чувстве ответственности за благосостояние народа. Вторую регулярную сессию, состоявшуюся в Короре, Палау, посетило примерно 2 500 человек, и эта сессия сыграла большую роль в деле приближения Конгресса и правительства к народу. Это ознаменовало собой важный этап в деле политического образования народа.

55. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке с удовлетворением отмечает из заявлений управляющей власти и специальных консультантов, что Конгресс Микронезии в истекшем году взял на себя еще большую ответственность, принял многочисленные законодательные меры, в том числе некоторые меры, имеющие большое значение, и продемонстрировал, по словам специального консультанта, "возросшую способность решать проблемы Микронезии" и "возросшее чувство ответственности за благосостояние населения".

/...

Совет отметил и приветствовал заявление специального представителя о том, что Конгресс Микронезии свободен проверять решения по вопросам политики, принимаемые любым должностным лицом Администрации подопечной территории, и что должностные лица, у которых комитеты Конгресса желают выяснить некоторые вопросы, получили указание прибыть в эти комитеты для выслушания.

Совет предлагает управляющей власти рассмотреть в промежуточный период, в течение которого разрабатываются конституционные мероприятия для нового политического статуса и в целях облегчения перехода к этому статусу, возможность ограничения запрещений, налагаемых министром внутренних дел Соединенных Штатов в тех районах, в которых Соединенные Штаты по-прежнему непосредственно заинтересованы.

Напоминая о том, что на тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях была выражена надежда, что финансовая ответственность Конгресса Микронезии должна быть постепенно расширена путем распространения его полномочий на ассигнования субсидий Соединенных Штатов, Совет отмечает, что такого расширения еще не произошло, хотя Конгресс Соединенных Штатов не внес значительных изменений в размер фондов, предложенных Микронезии в течение последних трех лет. Поскольку Конгресс Микронезии и Администрация одобряют расширение ответственности Конгресса в этом вопросе, Совет рекомендует управляющей власти продолжить рассмотрение этого вопроса, включая предложение, внесенное в соответствии с государственным финансированием в раздел С данного доклада.

Органы исполнительной власти

56. Верховный комиссар руководит работой аппарата центральных учреждений и администраторов шести районов. Работа всех этих чиновников проводится в соответствии с Кодексом подопечной территории и руководством по управлению подопечной территорией.

57. В Управление Верховного комиссара входят заместитель Верховного комиссара, исполнительный директор, специальный консультант, генеральный прокурор, директор отдела по программе и бюджету и директора отделов образования, финансов, здравоохранения, кадров, администрации, общественных работ, ресурсов и развития, а также транспорта и коммуникаций.

58. Заместитель Верховного комиссара, исполнительный директор, специальный консультант, директор отдела по программе и бюджету, генеральный прокурор и девять директоров отделов проводят совместную работу, консультируя Верховного комиссара по вопросам политики и программы, фактически действуя как "кабинет".

/...

59. Директорам подчиняются начальники секций и специалисты, отвечающие за техническое руководство по осуществлению операций по программам на всей территории и за предоставление необходимого персонала и профессионального и технического обслуживания.

60. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке одобрил деятельность управляющей власти по дальнейшему назначению микронезийцев на ответственные посты в исполнительные органы за отчетный период. Совет вновь напомнил, что он подтвердил на тридцать седьмой сессии замечания выездной миссии 1970 года относительно желательности как можно скорее принять на работу в высшие советы исполнительных органов избранных населением микронезийцев. Совет также подтвердил заявление специального представителя на тридцать седьмой сессии Совета о том, что он выступает за скорейшее избрание официальных лиц в Микронезии, и Совет выразил надежду, что и далее будет уделяться внимание возможности учреждения в ближайшем будущем территориального исполнительного учреждения, в которое будут входить по крайней мере несколько выбранных членов.

61. В ежегодном докладе, который находится на рассмотрении, указывается, что в течение года еще большее число микронезийцев были приняты на важные должности. Этот процесс шел ускоренными темпами в административном секторе, а также в деле привлечения микронезийцев к участию в международных встречах. Впервые делегация из подопечной территории на ежегодной Комиссии для южной части Тихого океана была полностью представлена лидерами микронезийцев, избранными как из исполнительных, так и из законодательных органов правительства.

62. Далее, в ежегодном докладе отмечается, что вопрос об избрании отдельных официальных лиц в исполнительные органы Микронезии обсуждался на различных совещаниях между делегациями Микронезии и Соединенных Штатов по будущему политическому статусу.

63. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный консультант, сенатор Амарайч, заявил, что Конгресс Микронезии на своей последней регулярной сессии принял резолюцию, призывающую управляющую власть внести такое изменение в приказ по министерству № 2918, чтобы Конгресс Микронезии имел возможность включиться в процедуру выборов Верховного комиссара, заместителя Верховного комиссара, верховного судьи и помощников судьи в подопечной территории. Конгресс считает участие в процедуре выборов важным для продвижения по пути достижения самоуправления.

64. Далее специальный консультант заявил, что важным достижением Четвертого конгресса Микронезии на его второй регулярной сессии в 1972 году явилось принятие законопроекта, согласно которому Конгресс должен иметь право делать рекомендации и высказывать свое мнение по

/...

всем основным административным назначениям Верховного комиссара. Законопроект по этому вопросу, который еще не подписан и не стал законом, был принят Конгрессом на его специальной сессии в мае 1971 года.

65. На той же сессии специальный представитель информировал Совет по Опеке, что имеется два основных возражения исполнительного главы против этого законопроекта (в том виде, в каком он был принят в мае 1971 года), предусматривающего изложение мнения и согласие со стороны законодательных органов. Первое возражение заключается в том, что в течение более чем двухлетнего периода не может быть проведено никакого назначения, второе заключается в том, что мнение и согласие законодательных органов требуются даже при назначении начальника отдела, который, по мнению исполнительного главы, должен являться профессиональным служащим. Конгресс и исполнительные органы пошли на уступки и, хотя законопроект, принятый в 1972 году, не устранил всех возражений со стороны исполнительного главы, он не был подписан и не стал законом. Специальный представитель считает, что этот закон (PL.4C-48) является шагом вперед правительства подопечной территории.

66. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке отмечает заслуги управляющей власти в связи с рядом новых назначений в отчетном периоде микронезийцев на высокие посты в исполнительном органе. В частности, Совет отмечает заявление специального представителя о том, что по мере быстрого изменения политического статуса все большее значение приобретает необходимость принятия микронезийцами по возможности быстрее ответственность за прямое управление своими делами.

Совет приветствует принятие законодательства, которое отводит Конгрессу роль в процессе назначения директоров департаментов и их заместителей. В отношении возможной роли Конгресса при назначении исполнительного главы и его заместителя, а также судей, Совет считает, что этот вопрос должен быть рассмотрен в соответствующее время в рамках будущей конституции территории. Принимая во внимание решение, принятое делегацией, занимающейся вопросами будущего политического статуса Микронезии, и управляющей властью о ведении переговоров относительно условий соглашения об ассоциации, в соответствии с которым ответственность за внешние сношения и оборону будет возложена на управляющую власть, а ответственность за все другие аспекты управления будет возложена на население Микронезии, на избранные им законодательные и исполнительные органы, Совет рекомендует провести исследование по вопросу о разделении функций, которые будут возложены на управляющую власть, а также функций, которые будут осуществляться главой местного исполнительного органа.

/...

Районные органы власти

67. В соответствии с законами, распространяющимися на всю территорию, районные органы власти отвечают главным образом за контроль над продажей спиртных напитков, включая сбор налогов на выдачу лицензий на оптовые закупки спиртных напитков и обложение налогами алкогольных напитков; за земельное право; права наследства, внутренние отношения; за строительство и содержание дорог местного значения и портов, в их ведении находится монопольная выдача лицензий и сбор налогов за предоставленные лицензии оптовикам, за исключением банковских и страховых операций, контроль над продажей ценных бумаг и контроль за предоставлением коммунальных услуг; они отвечают за установление и сбор налогов с производства и продажи копры и за помощь общественному образованию и здравоохранению, которая может потребоваться в соответствии с законом.

Районные администраторы

68. Общую административную ответственность в каждом из шести районов несет районная администрация, возглавляемая районным администратором. В своем районе районный администратор является главным представителем Верховного комиссара и осуществляет общий контроль над всеми операциями, программами и функциями территории, подпадающей под ее юрисдикцию. Он также отвечает за выполнение районных законов. Каждая районная администрация состоит из некоторого количества должностных лиц и отделов, число которых соответствует Центральным учреждениям.

69. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке отметил заявление специального представителя о том, что в соответствии с существующей программой администрации по децентрализации районный администратор занимает наиболее важное положение в рамках правительства территории. Совет приветствовал похвальные замечания, высказанные специальным представителем относительно работы микронезийцев, занимавших эти посты в течение последних двух лет. Совет с одобрением отметил представление законопроекта в Конгрессе Микронезии в течение рассматриваемого периода, которым предусматриваются выборы районных администраторов.

70. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что Конгресс Микронезии в течение рассматриваемого периода не поддержал законопроект, предусматривающий избрание районных администраторов, и что назначение районных администраторов в настоящее время зависит от согласия Конгресса.

Районные законодательные органы

71. Все шесть районных законодательных органов действуют в соответствии с уставами, предоставленными территориальным правительствам. Члены всех районных законодательных органов избираются народным голосованием за исключением наследственных вождей Палау, которые становятся членами в силу своего статуса, но не имеют права голосовать. В законодательном органе района Маршалловых островов, состоящем из 24-х членов, 8 выборных мест зарезервировано за Troij (традиционными вождями).

72. Никакого общего плана не существует относительно представительства в различных районных законодательных органах. Хотя такое назначение в основном зависит от численности населения, число представленных кандидатур меняется от района к району. Так например, законодательный орган в районе Палау состоит из 28 членов, в то время как район Трук, население которого в два раза больше, чем в Палау, имеет законодательный орган, состоящий из 27 членов.

73. Законы, проведенные районными законодательными органами, представляются районному администратору, который имеет право утвердить или не утвердить их в течение 30 дней. Районные законодательные органы могут провести законы, на которые было наложено вето районного администратора большинством голосов в две трети всего своего состава. Если районный администратор после этого не утвердит принятый таким образом закон, он должен будет отправить его Верховному комиссару, который должен будет утвердить или не утвердить его в течение 30 дней.

74. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке отметил с одобрением заявление управляющей власти о том, что районные законодательные органы в течение рассматриваемого периода взяли на себя гораздо большую ответственность, и отметил участие районных законодательных органов в составлении бюджета территории.

75. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке с одобрением отмечает заявление специального представителя о том, что районные законодательные органы принимают активное участие в установлении первоочередности для проектов и программ в своих районах.

Совет считает, что полномочия районных законодательных органов, а также характер районной Администрации в будущем - это вопросы, которые будут определены в ходе предстоящего обсуждения конституционных вопросов.

Местное правительство

76. Муниципалитет является основным отделением местного правительства в территории. Муниципальные границы в значительной степени представляют собой традиционные географическо-политические отделения или образования, которые могут включать остров, группу островов или коралловых островов, или определенные местные районы или часть более крупного острова. Однако Маршалловы острова сгруппированы в муниципалитеты островами и атоллами независимо от того, что такую же самую юрисдикцию выполняют наследственные вожди.

77. Подчиняясь всем всеобщим территориальным законам и всем районным законам своего соответствующего района, муниципалитеты главным образом отвечают за мир, безопасность и общественное благополучие своих жителей; предоставление лицензий и сбор платы за лицензии на оптовую и розничную торговлю; введение и сбор дополнительных налогов, утвержденных районным законодательным органом, налогов с поголовья и налогов с имущества; строительство и ремонт городских улиц, дорог и доков; проведение в жизнь всех необходимых законов, которые в другом случае не были бы проведены; оказание поддержки судебными заседаниями, происходящими в муниципалитете в несудебных зданиях, и, если потребуется законом, оказание поддержки в области общественного образования и общественного здравоохранения.

78. Ряд муниципалитетов функционирует в соответствии с уставом; в других - уставов нет. Некоторые из последних выбирают только исполнительного руководителя, в то время как другие продолжают находиться под традиционной формой правительства. Существует 45 муниципалитетов, функционирующих в соответствии с уставами. В общем, уставами предусматривается муниципальный совет, главный руководитель и другие должностные лица, выборные процедуры, сроки полномочий, обязанности и ответственность должностных лиц. Главный руководитель муниципалитета называется магистратом или мэром. Члены муниципального совета и главные руководящие лица муниципальных правительств с утвержденными положениями, а также некоторые муниципалитеты, функционирующие без уставов, выбираются народным голосованием.

79. Приказы, издаваемые муниципальным советом, функционирующие в соответствии с уставом и утвержденные районным администратором, обладают силой и влиянием закона внутри данного муниципалитета.

Гражданская служба

80. Гражданская служба подопечных территорий включает три основные категории служащих: служащие гражданской службы Соединенных Штатов, персонал, работающий по контрактам, и служащие, работающие в рамках Системы поощрения подопечных территорий, изданной в качестве общественного закона 2-2 в 1966 году.

81. В годовом отчете, находящемся на рассмотрении, говорится о том, что никаких новых гражданских служащих Соединенных Штатов не было назначено с 1 марта 1971 года. Вследствие этого потребности в квалифицированных работниках, не имеющих в подопечных территориях, должны удовлетворяться при помощи найма служащих по контракту. Эта политика совпадает с задачей Администрации в отношении постепенной ликвидации по фазам всех экспатриированных работников, с тем чтобы в конечном итоге все территориальные правительственные посты были бы заполнены микронезийцами.

82. В июне 1971 года в правительственном персонале подопечной территории имелось 632 немикронезийца. Из этого числа 378 составлял персонал, работающий по контрактам. Количество микронезийцев, работавших в правительстве, составляло 6 024 человека. Из этого числа 410 занимали старшие посты, посты специалистов и руководящие посты; 3 747 занимали профессиональные и административные посты и 1 867 человек работали в качестве чернорабочих и квалифицированных рабочих.

83. В текущем годовом отчете далее говорится о том, что во всех районах микронезийцы заполняют основное количество профессиональных и административных постов. Посты, занимаемые микронезийцами на высоком уровне, включают пять районных администраторов; двух специальных помощников Верховного комиссара; заместителей директоров по финансам и развитию, общественным вопросам и образованию; помощников директоров в области медицинского обслуживания; пять заместителей районных администраторов и девять руководителей отделений при Центральном учреждении.

84. Еще было сказано о том, что Программа по подготовке руководителей из числа лиц, окончивших учебные заведения, начатая в 1966 году с выбора и подготовки молодых микронезийцев для занятия административных постов, продолжается и оказалась очень успешной. В конце фискального 1971 года приблизительно 60 микронезийцев закончили эту программу и были назначены на руководящие посты в области финансов и развития, бюджета и финансов, образования, земельных руководителей, общественной информации, управления кадрами, а также в других административных областях при центральных управлениях и районах. Правительство также предоставило возможность служащим подготовиться в своих

специализированных областях в Восточно-Западном центре на Гавайских островах, в Южно-Тихоокеанской комиссии, Всемирной организации здравоохранения Организации Объединенных Наций и других организациях и институтах.

85. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке принял во внимание заявление специального представителя о том, что Конгресс Микронезии провел 22 мая 1971 года закон, содержащий новую Систему заслуг подопечной территории для правительственных служащих. Совет отметил, что, так как этот закон не был еще представлен Верховному комиссару для утверждения, точной информации о положениях этого плана не имеется. Совет вновь выразил надежду, высказанную на тридцать седьмой сессии о том, что закон в утвержденном виде будет содержать единую шкалу заработной платы для всех служащих как микронезийцев, так и эмигрантов и что новая шкала заработной платы будет иметь некоторое отношение к общему уровню окладов территории и уровню производства, что даст возможность избежать разрушительного или инфляционного эффекта на экономику.

86. В годовом докладе, находящемся на рассмотрении, управляющая власть заявила, что законодательство по восстановлению Системы заслуг подопечной территории было передано Верховному комиссару 10 июня 1971 года. Этот закон был внимательно пересмотрен членами Кабинета, районными администраторами и их персоналом. 10 июля Верховный комиссар вернул неутвержденное законодательство Конгрессу Микронезии с соответствующей запиской и предложением созвать представителей Исполнительного отдела и руководителей Конгресса для подготовки соглашения по соответствующему законодательству для кадров, которое было бы полезным для всей Микронезии. Исполнительный отдел утвердил расписание классификации, содержащейся в докладе Объединенной исполнительно-руководящей службы, которая стала применяться с 1 июля 1971 года. В дальнейшем в течение нескольких месяцев должностные лица исполнительного отдела встретились с комитетами Конгресса Микронезии для обсуждения и рассмотрения законодательства, приемлемого для обоих отделов правительства.

87. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный консультант, сенатор Амарах, заявил, что локализация не проходила достаточно быстро. Микронезийцы не занимают того количества ответственных постов, которое соответствовало бы их численности, и общий уровень участия эмигрантов, работающих в правительстве, почти не уменьшился в течение года.

88. На той же самой сессии специальный представитель заявил, что администрация будет продолжать прилагать усилия, чтобы поднять квалификацию микронезийцев до такого уровня, при котором они смогут взять на себя настоящую ответственность. Он считает, что положение

улучшится, если будет принят закон о консультативном и согласованном мнении. В прошлом исполнитель и законодатель обсуждали назначение неофициально. В соответствии с законом о консультативном и согласованном мнении исполнитель официально сможет назначить микронезийцев на важные посты, и Конгресс должен будет либо утвердить или отклонить эти назначенные кандидатуры.

89. Специальный представитель сообщил Совету, что программа по подготовке персонала получила две субсидии от Департамента труда Соединенных Штатов в общей сумме свыше 500 000 долларов для подготовки служащих по Программе общественной службы подготовки штатных работников и в рамках Чрезвычайного трудового закона для безработных.

90. Специальный представитель далее сообщил Совету по Опеке о том, что новый закон по пересмотру Системы заслуг подопечной территории был проведен Конгрессом на его последней регулярной сессии и был подписан в виде Закона (PL.4C-49). Этот закон предусматривает простой план классификации, но с различной шкалой заработной платы. Проблема относительно уровня шкалы заработной платы еще не разрешена. Администрация в сотрудничестве с Министерством внутренних дел Соединенных Штатов надеется добиться значительного прогресса в отношении разрешения запутанной, но исключительно важной проблемы относительно единого плана заработной платы. Этот вопрос продолжает занимать важное место в первоочередных списках как исполнительных, так и законодательных отделов правительства подопечной территории.

91. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке приветствует дальнейшее назначение в отчетном периоде микронезийцев на старшие должности гражданской службы, в том числе на должности глав отделений сельского хозяйства, а также земель и обследований, на должности директоров Общественного колледжа Микронезии и Профессионального центра Микронезии и помощников директоров департаментов общественных работ и департамента транспорта и связи. Совет отмечает также заявление специального представителя о том, что к июлю 1972 г. микронезийцы будут занимать пять из шести должностей районных директоров образования.

Совет отмечает, что законопроект, пересматривающий Систему заслуг подопечной территории и обеспечивающий единый план классификации, но различную шкалу оплаты, был принят в качестве закона. Совет вновь подтверждает мнение, выраженное им на тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях, о том, что должна существовать единая

шкала окладов для всех служащих, независимо от того, являются ли они микронезийцами или экспатриантами, и уровни этой шкалы должны быть некоторым образом связаны с общим уровнем заработной платы в территории и с уровнем производительности. Совет рекомендует управляющей власти рассмотреть методы, принятые в других несамоуправляющихся территориях, для того чтобы выравнять шкалы окладов местных должностных лиц и экспатриантов и, в частности, вопрос о разделении при выплате окладов экспатрированным должностным лицам, части оклада, выплачиваемой из бюджета территории, от надбавок и дополнительных субсидий на стоимость жизни, которые могли бы выплачиваться управляющей властью.

Корпус мира

92. В соответствии с годовым докладом, находящимся на рассмотрении, добровольцы Корпуса мира продолжают предоставлять услуги в области образования, сельского хозяйства и других областях. Корпус мира в Микронезии и в дальнейшем внесет самый значительный вклад в область образования, в которой будет сделан сдвиг с преподавания английского языка в прошлом в сторону подготовки преподавателей по математике, естественным наукам, социальным предметам и профессиональной подготовке. Программа будет также составлена с учетом подготовки в тех определенных областях, которые имеют важное значение для развития. В июне 1971 г. общее число добровольцев в подопечной территории составляло 259 человек, из которых приблизительно 110 почти закончили свой двухгодичный срок. Заявки на дополнительное количество добровольцев были составлены каждым районом.

Политическое образование

93. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке отметил заявление специального консультанта, сенатора Тун, подчеркнувшего важное значение составления всеобщей программы в области политического образования в подопечной территории, с тем чтобы поднять среди населения в целом чувство политического сознания и понимания пользы и возможностей открывающихся для них в отношении их настоящего и будущего политического статуса. Совет поддержал это мнение и с удовлетворением отметил, что Исполнительный отдел администрации признал необходимость перестроить и усилить программу администрации в области политического образования и что Конгрессу Микронезии было предложено создать совместный комитет с исполнительным органом для разработки новой программы для территории.

94. В соответствии с годовым, находящимся на рассмотрении отчетом, Департамент по государственным вопросам провел ряд еженедельных заседаний с персоналом Конгресса Микронезии, что привело к расширению

/...

взаимопонимания и улучшило работу связи с Конгрессом. Были начаты также работы по проведению семинаров по законодательным вопросам, конференций по вопросам муниципального руководства, изданы публикации и организованы радиoproграммы с указанием, что среди населения был поднят значительный интерес не только в отношении издания будущего политического статуса, но также в отношении организации и функций настоящего правительства подопечной территории.

95. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что Департамент по государственным вопросам пытался дать политическое образование населению в различных районах. Примером программы в области политического образования является распространение на основных языках территории переговоров, происходивших между Микронезией и Соединенными Штатами о будущем статусе. Однако администрация поняла, что в дальнейшем необходимо улучшить программу политического образования.

96. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что в области политического образования за отчетный период был достигнут некоторый прогресс в этой области. Совет отмечает, что Департамент государственных дел провел ряд еженедельных заседаний с персоналом Конгресса Микронезии в целях расширения взаимопонимания в связи между Администрацией и Конгрессом. Совет также отмечает, что было начато проведение семинаров по законодательным вопросам, конференций по вопросам муниципального руководства, осуществлено издание публикации и передача радиoproграмм и что в результате улучшения системы радиовещания в настоящее время радиопередачи могут слушать почти 97 процентов населения территории. Однако Совет считает, что необходимо приложить еще больше усилий, для того чтобы привить населению Микронезии чувство политического самосознания и понимание возможностей, которые открыты для него в отношении его настоящего и будущего политического статуса.

Совет отмечает заявление специального представителя, в котором он заверяет Совет, что Администрация понимает необходимость дальнейшего улучшения программы политического образования. Совет надеется, что будут использованы широкие возможности радиовещания, для того чтобы информировать население Микронезии о его политической системе, а также о вопросах и мероприятиях относительно переговоров о будущем статусе. Совет также рекомендует расширить программы гражданского образования в школах территории на всех уровнях.

На своей тридцать восьмой сессии Совет отметил, что Конгрессу Микронезии было предложено создать совместный комитет, имеющий исполнительный орган, в целях разработки новой программы политического образования для территории. Совет с сожалением отмечает, что такой комитет еще не был создан и выражает надежду, что скорейшее создание этого комитета будет являться первоочередной задачей.

Замечания членов Совета по Опеке, выражающие
только их личное мнение

Правительство территории

Законодательные органы

97. Представитель Соединенного Королевства отметил, что еще не выполнены пожелания, выраженные Советом на его двух последних сессиях о повышении финансовой ответственности Конгресса Микронезии относительно выделения Соединенными Штатами финансовых субсидий. Делегация Соединенного Королевства выразила надежду, что Конгресс Соединенных Штатов, вероятно, пересмотрит данный вопрос в целях учета законной тревоги, испытываемой в этой связи Конгрессом Микронезии.

98. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что ничего нового не произошло в политической структуре территории. Конгресс Микронезии, как и прежде, играл вспомогательную роль, а полная власть на территории была сосредоточена в руках Верховного комиссара. Существовало также двойное вето: вето Верховного комиссара и вето министра внутренних дел Соединенных Штатов.

99. Отвечая представителю Советского Союза, Специальный представитель сказал, что история использования так называемой системы двойного вето, существующей в правительстве подопечной территории показывает, что за прошедшие три года только один вопрос был передан министру внутренних дел для вынесения окончательного решения, а сотни других случаев были удовлетворительно разрешены в Микронезии.

Органы исполнительной власти

100. Представитель Австралии заявил, что, вероятно, на желание Конгресса Микронезии применять процесс консультаций и согласия вплоть до отдельных подразделений в структуре исполнительной власти и регулярно пересматривать назначения, влияло на то, что ни Конгресс, ни народ до настоящего времени не играли никакой роли в назначении главы исполнительной власти. Ему представлялось нецелесообразным слишком далеко распространять процесс совета и согласия в области гражданской службы или слишком часто производить пересмотр назначений,

/...

поскольку на практике это может ослабить профессиональный и беспристрастный характер службы. В то же время он может понять, почему народ Микронезии и законодатели должны чувствовать в данный момент развития, что они должны высказывать мнение, даже решающее мнение, в вопросе назначения главы исполнительной власти. Представитель Австралии далее заявил, что, если в будущих переговорах о статусе не будет достигнуто значительного прогресса и конституционная конвенция, вероятно, будет принята, тогда, по его мнению, возможно настанет время рассмотреть вопрос об изменении метода этого назначения. Однако, поскольку назначение после вступления в силу нового статуса будет проводиться совершенно по другому, возможно несвоевременно предусматривать какие-либо изменения в данный момент.

IOI. Представитель Австралии с удовлетворением отметил заявление Специального представителя о том, что политика администрации заключается в том, что когда бы Конгресс ни просил какое-либо конкретное лицо присутствовать в Комитете Конгресса и дать в нем показания, то данное лицо присутствовало, и исполнительный орган приветствовал проверку политики на любом правительственном уровне.

IO2. Представитель Франции отметил тот факт, что после принятия законодательства "О Совете и согласии" от избранных официальных лиц потребуется одобрение некоторых назначений при условии гарантии, что постепенная замена иностранцев микронезийцами будет происходить на всех уровнях без ущерба для качества работы. В настоящей системе народ в основном был представлен в органах исполнительной власти. Следовательно, до сих пор, для усиления демократического контроля власти приходилось расширять полномочия только этих органов. Но, если эта тенденция будет продолжаться и углубляться, то сможет возникнуть несоответствие там, где исполнительный орган, в свою очередь, выражал волю народа. Несомненно, еще не слишком поздно подумать о разграничении исполнительной власти управляющей державы и полномочий главы местной администрации.

IO3. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что в докладе, представленном Трукскому законодательному органу в начале 1971 года, говорится о том, что, так называемый Департамент по политическим вопросам, фактически бездействовал и муниципалитетам, для выполнения функций, порученных им, не оказывалась элементарная финансовая помощь.

Гражданская служба

IO4. Представитель Австралии с удовлетворением услышал, что Специальный представитель заверяет Совет, что исполнительный орган, работающий с Конгрессом Микронезии, стоит на пороге разрешения вопроса о едином плане оплаты. Представитель Австралии отметил, что, хотя еще существует потребность в иностранных служащих, в шкалах

окладов должна учитываться возможность привлечения на службу нужных лиц. В этой связи он напомнил, что аналогичная проблема, включая вопрос о платежеспособности территории, существовал в Папуа-Новой Гвинее несколько лет назад. В настоящее время существуют одинаковые шкалы окладов, выплачиваемые из бюджета Папуа-Новой Гвинее вместе с дополнительными надбавками для иностранных специалистов, для премий и дополнительных расходов, причем эти дополнительные выплаты осуществляются не из бюджета Папуа-Новой Гвинее, а непосредственно Австралией. Конечно, не все в Папуа-Новой Гвинее были довольны размерами заработной платы, и все еще продолжают существовать различные уровни жизни, но недовольство, вызванное принципом шкалы единой оплаты, уже исчезло.

105. Представитель Соединенного Королевства приветствовал назначение еще нескольких микронезийцев на посты, которые ранее занимали иностранные специалисты. Специальный консультант, сенатор Амараик, заявил, что этот процесс не проходит достаточно быстро. Хотя делегация Соединенного Королевства с удовлетворением отмечает естественное желание к тому, чтобы микронезийцы занимали все важные посты в Администрации своей страны, существуют, как признал Специальный консультант, серьезные трудности, которые необходимо преодолеть. В подопечной территории, как это видно из опыта других развивающихся стран, в течение продолжительного времени будет, разумеется, необходимо даже после прекращения Соглашения об опеке, сохранить услуги опытного и квалифицированного иностранного персонала. В то же время делегация Соединенного Королевства приветствовала заверения Специального представителя, сделанные в его заявлении о том, что он продолжит направлять свои усилия на реализацию целей, которые заключаются в том, чтобы микронезийцы, как можно скорее, приняли на себя непосредственное управление своими делами. Делегация Соединенного Королевства, судя по докладу, была удовлетворена тем, что администрация придерживалась политики, способствующей замене в самом ближайшем будущем иностранных специалистов местными кадрами при одновременном поддержании высокого качества администрации. /T/PV.1394, стр.7 английского текста/

106. Представитель Соединенного Королевства отметил, что Совет по Опеке на своей тридцать восьмой сессии вновь выразил надежду, что будет утвержден законопроект, содержащий, среди прочего, единую шкалу окладов для всех служащих: для микронезийцев и иностранных специалистов. Делегация Соединенного Королевства считала необходимым выразить разочарование в связи с тем, что этого не произошло. Шкалы заработной платы должны быть составлены таким образом, чтобы они не подрывали другие области экономики, но также удовлетворяли требованию равенства, заключающегося в том, что основной оклад иностранного специалиста равнялся бы заработной плате местного гражданского служащего, выполняющего равнозначную работу. Делегация Соединенного Королевства полностью осознает практические трудности, связанные с

учреждением такой системы. Однако Соединенное Королевство на своих заморских территориях сталкивалось с аналогичными трудностями и в большинстве случаев убеждалось, что они могут быть успешно решены. Необходимость обеспечения заработной платой на уровне, который будет способствовать привлечению иностранных специалистов, может быть согласована с применением основного принципа шкал равной оплаты путем предоставления иностранным специалистам дополнительного, но отдельного пособия для таких целей, как проезд, жилье и стимулирование.

107. Представитель Франции сказал, что финансовые приготовления для самоуправления будут включать пересмотр заработной платы в гражданской службе, которая должна основываться на заработной плате, выплачиваемой на других островах Тихого океана и на заработной плате, получаемой микронезийцами, занятыми в сельском хозяйстве, рыболовстве и туризме. Согласно информации, предоставленной Специальным представителем, средний заработок гражданского служащего приблизительно в четыре раза больше заработка микронезийца, не работающего для Администрации. Опыт в оставшейся части третьего мира свидетельствует о том, что такая неравномерность вскоре поставит под угрозу равновесие общества и экономический прогресс. Что же касается проблемы, связанной с иностранными служащими, она будет рассматриваться отдельно на основе принципа, который заключается в том, что существуют временные служащие, которые рано или поздно вернутся на родину.

Политическое образование

108. Представитель Австралии полагал, что наиболее необходимой и срочной обязанностью администрации является содействие политическому образованию; не ведение пропаганды, о чем Специальный представитель ясно заявил, что исполнительной власти следует тщательно избегать, а расширения понимания политического процесса, осведомленность в политических событиях и поддержание национального единства. Но это также входит в обязанности Конгресса Микронезии и избранных представителей микронезийского народа. Представитель Австралии сожалеет о том, что не был создан Объединенный комитет Конгресса и органа исполнительной власти. Это, возможно, дало бы организационную форму и большой толчок программе по политическому образованию.

/T/PV.1393, стр.16 английского текста/

С. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

Общие замечания об условиях и рекомендациях, принятых Советом по Опеке

Общая экономика

109. Валовой продукт территории связан главным образом с издержками Соединенных Штатов на обслуживание и капитальные улучшения, с туризмом, производством копры, натуральным хозяйством, рыболовством, с продажей металлического лома и продукцией ремесленной промышленности. Уровень экономического развития в территории различен в различных районах: он выше в районных центрах, в которых население полугородского типа принимает участие в денежном хозяйстве, и значительно ниже на отдаленных островах, где жители получают лишь незначительные количества наличными, продавая копру, с тем чтобы увеличить свои необходимые для существования ресурсы.

110. В рассматриваемом годовом докладе (см. T/I735) указывается, что территория имеет слабую экономическую базу. Рабочая сила, земля, естественные ресурсы и капитал недостаточны и рассеяны по многим изолированным островам. Администрация продолжает искать средства для поощрения развития экономики Микронезии, с тем чтобы она вошла в мировую экономику и чтобы ее натуральное хозяйство стало дополнительным по своему характеру. Двумя областями потенциального значительного роста являются коммерческое рыболовство большого масштаба и туризм. Значительные улучшения потребуют большего количества квалифицированного труда, капитала и управленческого персонала, чем территория располагает в настоящее время.

111. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель сообщил Совету по Опеке, что в январе 1972 года Комитет по ресурсам и развитию Палаты представителей представил Конгрессу Микронезии доклад об экономическом развитии подопечной территории Тихоокеанских островов. Комитет, под председательством Сасауо Харуо, подготовил доклад после проведения совещаний с представителями населения во всех шести окружных и подокружных центрах и после посещения других островов. Доклад был исключительно искренним и правдивым в его оценке условий и мероприятий в Микронезии и касался главным образом проблем и устремлений ее населения. Доклад был вполне удовлетворительным в том отношении, что его центральная идея отражала положения Соглашения об опеке, в соответствии с которыми территория управляется. Специальный представитель, кроме того, указал, что Администрация по-прежнему придерживается того мнения, — что подтверждается в докладе Комитета, — что наиболее важными областями развития являются морские ресурсы, туризм и сельское хозяйство.

II2. На той же сессии Специальный советник представитель Базилиус указал, что Управление Верховного комиссара заявило о назначении Комитета по территориальному планированию и координации. Конгресс возлагает большие надежды на работу и будущие рекомендации этого Комитета, который будет ответствен за координацию развития на территориальном и районных уровнях.

II3. Специальный представитель сообщил Совету по Опеке, что Комитет по территориальному планированию и координации провел свое первое заседание 5 апреля 1972 года. Комитет уже представил исполнительному отделу весьма полный график того, что он считает своей работой. По мнению Специального представителя, Комитет сыграет важную роль в координации общих усилий во всех областях деятельности подопечной территории.

II4. Смета, составленная Департаментом ресурсов и развития, показывает, что общая стоимость средств производства и обслуживания, имеющихся для капиталовложений и потребления, за исключением чистых добавлений к капиталу, составляла приблизительно 63,8 млн.долл. ^{2/} в 1970 году. В 1971 году доход от зарплаты, полученной жителями подопечной территории и подпадающей под закон о социальном обеспечении, составлял приблизительно 21,3 млн.долларов. Эта сумма не включает заработной платы и окладов, выплаченных лицам, получающим более 750 долл. за четверть года, так как заработки такого рода не сообщаются Администрации социального обеспечения.

II5. Согласно положениям Закона о деловых лицензиях для иностранных инвесторов от 17 февраля 1970 г., инвестиция иностранного капитала в подопечной территории требует, чтобы все заявления о выдаче разрешений рассматривались Советом экономического развития соответствующего района. В течение отчетного года было выдано 21 разрешение лицам, не являющимся гражданами территории, для разных целей, таких как отели, рыболовство и т.д. В конце года 23 разрешения все еще рассматривались.

II6. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный советник представитель Базилиус заявил, что иностранные инвестиции по-прежнему ограничиваются капиталом Соединенных Штатов Америки, в соответствии с толкованием Управляющей властью статьи 8 Соглашения об опеке. Управляющая власть неоднократно просила об ослаблении этих ограничений, с тем чтобы помочь экономическому развитию путем инвестиций, производимых гражданами и корпорациями других стран. Сумма иностранных инвестиций, однако, увеличилась, и Конгресс, отдающий себе отчет в необходимости инвестиций, но считающий, что такие инвестиции должны также производиться микронезийцами и приносить им пользу, недавно издал закон, предусматривающий дополнительные требования в отношении разрешений, выдаваемых иностранным инвесторам.

^{2/} Местной валютой является доллар Соединенных Штатов.

II7. Стоимость товаров, экспортированных в течение 1971 финансового года, составляла 3 млн.долл. по сравнению с 4,1 млн.долл. в предшествовавшем году. Экспорт копры оценивался в 1,6 млн.долл. по сравнению с 2,7 млн.долл. в 1970 году. Экспорт рыбы и овощей в течение отчетного года составлял 878 256 долл. и 131 395 долл., соответственно. Кроме того, туризм, согласно оценке, дал непосредственный доход в сумме 2,4 млн. долл., по сравнению с 906 500 долл. в 1970 году. Импорт продолжал увеличиваться в течение отчетного года, составив 26,1 млн.долларов. Значительно увеличился ввоз консервированного мяса, нефти и смазочных масел, одежды, текстиля и напитков. В годовом докладе было указано, что, хотя ввоз будет по-прежнему увеличиваться в течение следующего финансового периода, работа правительства в области развития направлена на расширение экспорта, в особенности экспорта рыбы и сельскохозяйственных продуктов.

II8. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель заявил, что Администрация будет по-прежнему добиваться того, чтобы Конгресс Соединенных Штатов издал закон об устранении тарифных препятствий между Микронезией и Соединенными Штатами.

II9. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с интересом отметил тот факт, что Конгресс Микронезии представил доклад об экономическом развитии. Учитывая свои прежние рекомендации, касающиеся планирования, Совет с удовлетворением отмечает учреждение под эгидой Верховного комиссара Комиссии по координации и планированию в Территории, хотя он сожалеет, что это решение не было принято до 1972 года.

Он выражает надежду, что новый орган будет создан в ближайшее время и что Совет будет проинформирован о результатах его работы.

Совет отмечает, что в текущем году продолжалось сдерживание роста цен, однако он рекомендует по-прежнему уделять особое внимание мерам по борьбе с инфляцией, поскольку общее экономическое положение Территории делает ее особо уязвимой в этом отношении.

Совет с интересом отмечает продолжающийся рост импорта капитального и машинного оборудования, однако, тем не менее, он обращает внимание управляющей державы на возможные последствия для общего состояния экономики Территории внезапного сокращения такого импорта после завершения определенных проектов, связанных с инфраструктурой.

Совет отмечает, что импорт продовольствия и алкогольных напитков возрос в угрожающих размерах, и рекомендует принять новые меры, которые позволили бы сократить импорт этих товаров, в частности путем развития производства продуктов питания.

/...

Совет выражает глубокое сожаление в связи с тем, что законопроект, предусматривавший отмену таможенных барьеров, затрудняющих ввоз товаров из Микронезии в Соединенные Штаты, не был принят Конгрессом Соединенных Штатов. В то же время он с удовлетворением отмечает заверение Специального представителя о том, что Администрация будет продолжать свои усилия, направленные на ликвидацию этого важного препятствия для развития промышленности и торговли Микронезии.

Совет с удовлетворением отмечает принцип, положенный в основу нового законодательства, принятого Конгрессом Микронезии в отношении предоставления иностранцам разрешений на капиталовложения. Учитывая создание новых структур, в частности районных отделов по вопросам капиталовложений, Совет рекомендует рассмотреть возможность допущения иностранного капитала без различия по признаку национальной принадлежности.

Кредит

I20. Фонд экономического развития предоставляет прямые ссуды и гарантирует ссуды коммерческих банков, предоставляемые для целей развития. Фонд управляется Советом директоров, состоящим из девяти членов; его председателем является Директор ресурсов и развития. В течение отчетного года ссуды, предоставленные непосредственно Фондом, составили 564 I40 долл., а гарантированные банковские ссуды - 33I 500 долларов. В конце финансового года Фонд израсходовал все свои ресурсы. Было известно, что в различных округах II2 заявлений о ссудах на сумму более чем 3,3 млн.долл. все еще находились в процессе рассмотрения.

I2I. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель сообщил Совету, что Конгресс Соединенных Штатов постановил увеличить до 5 млн. долл. капитал Фонда экономического развития, как это было рекомендовано выездной миссией I970 года.

I22. Другими источниками кредита являются кредитные союзы. К концу I970 года в территории действовало 39 лицензированных кредитных союзов. В них состояло 9 I36 членов, и общая сумма их активов составляла 2,1 млн.долл., по сравнению с I,7 млн.долл. в предшествовавшем году. В течение I970 г. ссуды, предоставленные кредитными союзами, составили 2,3 млн.долл., по сравнению с I,9 млн.долл. в I969 году.

I23. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

На Совет произвел впечатление рост объема займов из фонда развития и гарантий, который увеличился в семь раз. Он с интересом отмечает, что Конгресс Соединенных Штатов утвердил увеличение до 5 млн.долл. средств, предоставляемых в распоряжение Фонда экономического развития, как это было рекомендовано Выездной миссией 1970 года и обсуждено в 1971 году.

Совет с интересом отмечает план создания Банка Микронезии и надеется, что исследования, касающиеся его создания, будут завершены в ближайшее время, с тем чтобы обеспечить условия для возникновения нового кредитного сектора.

Государственные финансы

124. Расходы по управлению подопечной территорией оплачиваются субсидиями Управляющей власти и местными, подлежащими возмещению, сборами. Требования об ассигнованиях подлежат ограничениям, установленным Конгрессом Соединенных Штатов. Предел для издержек, которые составляли 25 млн. долл. в 1967 году, был повышен до 35 млн. долл. в 1968 году, до 50 млн.долл. в 1970 году и до 60 млн.долл. в 1971 году. Источниками средств для 1969 и 1971 финансовых годов были следующие:

	<u>1969 г.</u>	<u>1970 г.</u> (в долл. США)	<u>1971 г.</u>	<u>1972 г.</u> (смета)
Территориальные налоги и другие поступления	1 298 114	1 434 800	1 489 385	3 590 000
Прямые ассигнования Соединенных Штатов	541 000	586 000	569 200	608 300
Субсидии от Конгресса Соединенных Штатов	29 459 000	47 526 000	59 294 800	59 371 700
Свободные от обязательств средства, перенесенные на следующий год	9 954 296	3 347 656	1 562 709	9 504 392
Итого	41 252 410	52 894 456	62 916 094	73 074 392

I25. Согласно рассматриваемому годовому докладу, установление нужд подопечной территории начинается с подготовки пятилетней программы. Округа, с одобрения окружных законодательных органов, представляют свои пятилетние планы, касающиеся оперативных аспектов и капитальных улучшений, Верховному комиссару. По рассмотрении и утверждении этих планов в главном управлении, окружные планы объединяются в территориальный пятилетний план и представляются Совместному комитету по программе и бюджетному планированию Конгресса Микронезии. Комитет заслушивает показания районных администраторов на открытых совещаниях. Рекомендации Комитета относительно очередности проектов затем направляются Верховному комиссару, который включает рекомендованные изменения в окончательный план, который затем передается Департаменту внутренних дел Соединенных Штатов. Эта окончательная версия плана представляет собой работу многих лиц и отражает их взгляды относительно нужд Микронезии и об очередности, установленной для программ для удовлетворения этих нужд. Этот план кладется в основу подготовки годового бюджета.

I26. Было, кроме того, указано, что подготовка бюджета территориальным правительством начинается более чем за год до времени его представления, когда окружные администраторы, окружные представители законодательных органов и главы различных департаментов представляют сметы должностному лицу, ведающему программой и бюджетом. После рассмотрения и введения необходимых изменений, включая пересмотр бюджета соответствующими директорами, сметы представляются Верховному комиссару на утверждение. Заведующий программой и бюджетом, основываясь на окончательных утвержденных рекомендациях, составляет предварительный бюджетный план на следующий финансовый год. Этот предварительный бюджетный план представляется Конгрессу Микронезии для рассмотрения и соответствующих рекомендаций по разделам, относящимся к средствам, которые должны быть ассигнованы Конгрессом Соединенных Штатов. Согласно положениям Приказа № 2918 Секретариата, Верховный комиссар утверждает все рекомендации Конгресса, которые он считает целесообразными, но он должен также передать Министру внутренних дел Соединенных Штатов все рекомендации, которые он не утверждает. Конгресс Микронезии берет на себя все более широкую ответственность в отношении окончательных бюджетных предложений, представляемых Конгрессу Соединенных Штатов.

I27. Окружные управления контролируют и ведают финансовыми операциями на окружном уровне. Каждый районный администратор должен согласно закону представлять ежегодно окружному законодательному органу проект бюджета, основанного на ожидаемых поступлениях от окружных и территориальных налогов. После рассмотрения предложений окружных администраторов, а также предложений отдельных членов, окружной законодательный орган утверждает бюджет для округа в форме одного или нескольких законопроектов об ассигнованиях. Законопроекты об ассигнованиях представляются окружным администраторам для принятия соответствующих мер. После их утверждения эти законопроекты становятся законом, и издержки производятся в соответствии с их положениями.

I28. Контроль над финансовыми операциями на муниципальном уровне осуществляется муниципальной администрацией, причем окружной администратор имеет некоторые полномочия в отношении наблюдения и утверждения. Местные должностные лица составляют годовые муниципальные бюджеты и передают их муниципальным советам на утверждение до их передачи окружным администраторам для ратификации. Утвержденный бюджет устанавливает пределы издержек, которые могут быть сделаны на местах в течение финансового года из средств, поступающих из муниципальных источников.

I29. Четвертый конгресс Микронезии на своей первой очередной сессии издал закон, предусматривавший введение первого территориального подоходного налога. Он был подписан 5 марта 1971 года как Государственный закон 4С-2. Закон налагает 3-процентный налог на оклады и заработную плату и 1-процентный налог на валовые поступления от деловых предприятий. До его вступления в силу 1 июля 1971 г. закон был изменен на специальной сессии Конгресса, который состоялся в городе Трук; изменения состояли в освобождении некоторых видов дохода от налога. На той же специальной сессии Конгресс принял закон, упразднявший 10-процентный экспортный налог на копру и трюковосый жмых и возложивший дополнительные полномочия на окружные законодательные органы в отношении налога, связанного с обработкой копры. Этот закон был подписан 7 июля 1971 г. - Государственный закон 4С-4.

I30. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отметил введение подоходного налога, что уже в три раза увеличило собственные ресурсы Территории и в то же время содействовало развитию гражданского сознания среди ее жителей.

Тем не менее, учитывая потребность в создании финансовых условий, благоприятствующих привлечению иностранных капиталовложений, Совет рекомендует пересмотреть чрезвычайно низкие ставки подоходного налога и изучить возможности его дифференцирования.

Доля ресурсов Территории, получаемых за счет внешних субсидий, исключительно высока и ее трудно сократить. Учитывая это обстоятельство, Совет предлагает пересмотреть систему бюджетной помощи. Например, можно рассмотреть вопрос о разбивке общей финансовой помощи на: а) субсидии для сбалансирования бюджета и дополнительные прямые обязательства по бюджету, которые могли бы предоставляться Территории в виде единовременной суммы для ассигнований, которые она сочтет необходимыми, и б) помощь на цели развития, которая могла бы быть заранее оговорена на многолетний период.

Земля

I31. Согласно рассматриваемому годовому докладу, общая площадь подопечной территории составляет 447 507 акров; из них 191 680 акров классифицированы как пахотная земля, а 255 907 акров - как пастбища, леса, болота, каменистые районы и застроенные земельные участки. Из общей площади 181 018 акров представляют собой частную собственность, а 266 489 - государственные земли. Из последней цифры 183 000 акров считается государственной собственностью, включающей приблизительно 48 000 акров пахотной земли и 135 000 акров классифицированной как пастбища или лесные угодья или как каменистые районы, болота и застроенные участки.

I32. В докладе указано, что статистика землепользования не отражает в достаточной степени фактическое положение в отношении производства пищевых продуктов. Администрация приступила к изучению вопросов землепользования, с тем чтобы обеспечить сравнительный инвентарь земель территории, которые могут быть использованы для сельского хозяйства, лесоводства, развлечений и консервации среды.

I33. Согласно положениям Кодекса законов подопечной территории, Управление земель и съемоков ответственно за администрацию, управление и регулирование государственных земель в территории. Оно также ответственно за приобретение частных земель для государственных целей. Согласно годовому докладу, политика администрации состоит в том, чтобы, когда это возможно, капитальные улучшения приурочивались к государственным землям. Если таких земель не имеется или если такие земли не отвечают требованиям данного проекта, то могут быть приобретены соответствующие частные земельные участки, но только в интересах государства. Частные земли могут быть приобретены путем переговоров или путем осуществления права отчуждения. Использование этого права, однако, ограничивается теми немногими случаями, когда земля не может быть приобретена путем переговоров и когда данная площадь необходима для государственных целей. Прокурор ответствен за судебный процесс, ведущий к приобретению земель, осуществляемый путем использования права отчуждения.

I34. Согласно положениям Кодекса подопечной территории, относящимся к выделению участков на государственных землях, неосвоенные участки государственных земель, пригодные для сельскохозяйственных целей или для освоения строительством, но не для государственных целей, могут быть выделены Верховным комиссаром для указанных выше целей. Согласно имеющимся сведениям, администрация была склонна выделить для таких целей несколько сот городских участков на островах Корор, Палау, а также Колония и Понапе. Однако окружные законодательные органы Палау и Понапе предпочли по-прежнему сдавать в аренду государственные земли, а не выделять их для отдельных лиц в этих городских районах. На острове Палау движение населения из сельских районов

и других островов в окружные центры и сельские районы, где оплата труда выше, свело эту программу на нет. На острове Понапе 664 участка государственной земли были размежеваны с поддержкой окружных законодательных органов. Документы о передаче правового титула были выданы фермерам на 381 участок на июнь 1971 года. На островах Яп и Трук и на Маршалловых островах площадь государственных земель весьма ограничена, в особенности в окружных центрах и прилегающих к ним районах, и земельная программа не осуществляется. На Марианских островах, в особенности на Сайпане и Рота, спрос на сельскохозяйственные участки увеличился. В течение отчетного года удостоверения о передаче правового титула были выданы для восьми сельскохозяйственных участков, и около 512 заявлений было подано на 30 июня 1971 года.

135. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный советник, сенатор Амарейч, напомнил, что требование микронезийцев о том, чтобы собственность на землю и контроль над нею оставались в руках микронезийцев, лежал^о в основе переговоров о будущем статусе. Он информировал Совет, что Конгресс Микронезии на своей последней регулярной сессии утвердил закон о планировании землепользования (PL.4C-76), предусматривающий создание местных комиссий по планированию. На островах Палау решением местного законодательного органа эти комиссии уже созданы. Конгресс выразил надежду, что этот закон изменит нынешнее положение, при котором только номинальный контроль над землей и ее использование находились в руках микронезийцев.

136. На этой же сессии Специальный советник, представитель Базилиус, заявил, что имеется необходимость использовать для нужд сельского хозяйства больше земли. Конгресс Микронезии понимал эту потребность, и недавно принятый публичный закон № 4C-50 в конечном счете позволит использовать большую часть общественных земель на острове Сайпан, составляющих более 37 000 акров, для сельскохозяйственных целей и создания фермерских поселений.

137. Постановление земельной комиссии от 2 сентября 1966 года, дополненное 10 сентября 1968 года, предусматривает проверку и определение права собственности на всю землю, составляющую подопечную территорию. Существует земельная комиссия (земельный суд), состоящая из трех членов, два из которых являются микронезийцами. Предусматривается также создание районных комиссий. Земельные комиссии действовали в пяти районах, но район "Маршалловы острова" просил отсрочить создание комиссии из-за сложной системы землевладения, преобладающей в этом районе. В докладе далее указывается, что в соответствии с кадастровой программой публичное расследование было проведено в отношении 3 518 участков земли, официальное разбирательство было проведено в отношении 2 037 участков, 681 предварительный документ и 522 окончательных документа на право владения землей было выдано и зарегистрировано за рассматриваемый год. Ожидается,

что программа в будущем будет осуществляться более быстрыми темпами по мере перехода предварительной регистрации в окончательную стадию.

I38. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель заявил, что по состоянию на май 1972 года было обследовано 9 518 участков земли и что было зарегистрировано 3 029 документов на право владения.

I39. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает, что в мае 1972 года был проведен обзор 9 518 участков земли и было выдано 3 029 титулов на владение. Тем не менее Совет выражает озабоченность в связи с тем фактом, что при подготовке текущего обзора прав на владение земельными участками права на владение участками не были пересмотрены с учетом последних изменений, и рекомендует принятие мер, которые обеспечили бы сохранение выгод от такой дорогостоящей операции на ближайшие годы.

Тем не менее Совет выражает опасение, что успех столь дорогостоящей переписи земельных участков может быть подорван в связи с увеличением числа незарегистрированных сделок, и поэтому рекомендует уделить особое внимание внесению новейших данных в планы и отчеты.

Совет по Опеке с удовлетворением отмечает тот факт, что в округе Сайпан земля была освобождена для пользования местными жителями и что в округе Понапе 381 участок земли, формально являвшийся государственной землей, был передан местному населению.

Сельское хозяйство и животноводство

I40. За исключением Марианских островов и островов Палау копра является основным коммерческим сельскохозяйственным продуктом территории. Существует надежда, что какао может стать вторым источником валютных поступлений на острове Понапе и островах Трук. На Понапе черный перец приобретает коммерческое значение, и экспериментальный проект по производству риса для местного потребления находится в стадии осуществления. Другими основными культурами являются таро, арроурут, диос-корейя, батат, маниок, хлебное дерево, панданус, бананы, цитрусовые и ряд других внедренных культур, используемых главным образом для местного потребления.

I41. В рассматриваемом ежегодном докладе указывается, что хотя сельскохозяйственное производство находилось на очень низком уровне, по сравнению с уровнем высокоразвитых районов, в сравнении с аналогичными развивающимися странами, оно выглядит вполне благоприятно. Внедрение какао на островах для культивирования, наряду с кокосовыми орехами, бананами и хлебным деревом, повысит доход, получаемый с каждого акра. В основе программ внедрения какао находится оказание помощи местным фермерам в увеличении производства какао вместо создания больших правительственных или частных образцово-показательных ферм.

I42. Производство кокосовых орехов по-прежнему имеет первоочередное значение для развития. Одиннадцатый год продолжается осуществление программы посадки вместо старых новых кокосовых пальм на всей территории. Было прорежено около 2 500 акров пальмовых рощ и высажено более 60 000 саженцев. За рассматриваемый год произошло резкое снижение производства копры. Экспорт копры за этот год составил 10 687 ам. тонн, стоимостью 1,6 млн. долларов США, по сравнению с 15 688 ам. тонн, стоимостью в 2,6 млн. долларов США в предыдущий год. Согласно утверждению управляющей власти копра была, и насколько можно судить, будет основным источником дохода для большей части населения подопечной территории и по этой причине продолжалось осуществление программы пересадки и восстановления плантаций.

I43. На заседании, состоявшемся в мае 1971 года, Совет по стабилизации цен на копру решил сохранить нынешнюю цену за копру, несмотря на снижение цены на мировом рынке. Совет также выделил 75 000 долларов США для использования в качестве займов для удовлетворения складских потребностей на отдаленных островах. За рассматриваемый год фонд стабилизации цен на копру снизился с 945 000 до 913 200 долларов США.

I44. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный советник представитель Басилиус заявил, что в сельскохозяйственной программе основное внимание должно быть уделено работе непосредственно на производстве, а не экспериментированию. В то же время необходимо

/...

располагать большей информацией в отношении наличия для использования в сельском хозяйстве займов Фонда по экономическому развитию.

I45. Основными видами домашних животных в территории являются свиньи и птица. Кроме того, на гористых островах встречается крупный рогатый скот, козы и карабао. Крупный рогатый скот, третий из самых важных видов домашних животных, сконцентрирован главным образом в районе Марианских островов, где находится около 5 000 голов из общего числа 5 500, имеющих в территории. Карабао используется в качестве тягловой силы на островах Палау и Понапе.

I46. В 1964 году иностранная фирма "Микронижен Девелопмент Компани" заключила контракт на подготовку 7 000 акров земли для разведения скота на острове Тиниан, в районе Марианских островов. Около 500 акров было засеяно смешанными кормовыми культурами, кукурузой, арахисом и сорго и было улучшено около 3 000 акров пастбищ. За рассматриваемый год поголовье крупного рогатого скота сохранилось примерно на уровне 3 000 голов. Компания имела также 3 000 свиней.

I47. В 1970 году Департамент по ресурсам и развитию приступил к осуществлению проектов по широкому внедрению птицеводства. Несмотря на временные неудачи, в начале развития этой отрасли, как сообщают, продолжается осуществление планов по использованию больших потенциальных возможностей в секторе птицеводства.

I48. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что проект по внедрению птицеводства, предпринятый Департаментом по ресурсам и развитию, оказался очень успешным. Началось осуществление пятнадцати новых проектов на Маршалловых и Каролинских островах.

I49. Общие замечания об условиях и рекомендациях, принятых Советом по Опеке.

Совет с удовлетворением отмечает, что начатая Департаментом ресурсов и развития программа по внедрению в крупных масштабах птицеводства осуществляется успешно, несмотря на временные первоначальные задержки, и что 15 новых проектов в настоящее время осуществляется на Маршалловых и Каролинских островах.

Хотя Совет признает, что сокращение производства копры как в количественном, так и в стоимостном выражении объясняется обстоятельствами, характерными почти для всего района Тихого океана, а также падением цен на мировом рынке, он с озабоченностью отмечает внезапное сокращение производства мяса, которое за предыдущие два года увеличилось в восемь раз.

Совет по Опеке считает, что интересам фермеров наносится ущерб в связи с тем, что одни и те же предприятия или отдельные лица могут одновременно скупать местные товары и продавать фермерам импортные товары. Он рекомендует принять меры, с тем чтобы положить конец такой практике.

Морские ресурсы

I50. Согласно заявлениям управляющей власти, целью программы по морским ресурсам и развитию является сохранение, освоение и использование богатейших природных ресурсов территории - океана и его продуктов для улучшения питания и экономического положения в Микронезии. Для этой цели управляющая власть осуществляла несколько крупных программ, включая борьбу с морской звездой, разработку прибрежных и морских рыбных промыслов, научную работу и подготовку кадров.

I51. Программа борьбы с морской звездой в течение рассматриваемого года осуществлялась во всех районах, хотя и в небольших масштабах на островах Махур и Яп, где инвазия считалась не очень серьезной. На острове Сайпан, после обследования, инспекционная группа из Гуамского университета подтвердила ликвидацию морской звезды и осуществление программы временно прекратилось. На островах Палау численность морской звезды была значительно снижена, но на островах Трук и Понапе проблема остается серьезной, где прилагается все больше усилий по борьбе с морской звездой.

I52. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что на конференции, состоявшейся недавно на Гуамском университете по проведению итогов искоренения морской звезды, было подтверждено, что нашествие морской звезды находится под контролем в четырех районах территории, но что заражение на островах Трук и Понапе все еще является серьезным, и что в текущем году усилия должны быть сконцентрированы на этих двух районах. Управляющая власть в течение некоторого времени в будущем будет продолжать инспектирование всех районов, где морская звезда может причинить ущерб.

I53. Целью программы эксплуатации морских рыбных промыслов является промышленное использование запасов "прыгающего" тунца микронезийскими рыбаками и дальнейшее развитие операций по замораживанию, выпуску консервов и переработке рыбы.

I54. В нынешнем годовом докладе заявляется, что в настоящее время на острове Трук действовали две и на острове Понапе - одна рыболовная компания и что другие микронезийские компании планируют проведение операций на острове Тиниан и Маршалловых островах. На острове Палау "Вен Кемп Си Фуд Компани" завершила переговоры с несколькими группами микронезийцев и передала им три своих судна для ловли тунца. На островах Трук, Понапе и Маршалловых островах предприятия Соединенных Штатов по переработке тунца поощряются к капиталовложениям в разработку прибрежных ресурсов.

/...

155. На острове Понапе была проведена конференция по морским ресурсам, в которой приняли участие и наследственные лидеры этого района. Члены отдела по морским ресурсам и специалисты по промышленному рыболовству, банковскому делу и экономике, присутствовали на конференции и консультировали участников по вопросу о том, по какому пути следует идти в разработке морских ресурсов.

156. В сотрудничестве с агентством по эксплуатации рыбных промыслов островов южной части Тихого океана, на территорию для изучения ее потенциальных возможностей в соответствующих областях, были направлены консультанты по разведению устриц, выращиванию жемчуга, разведению черепах и переработке трепангов.

157. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил, что продажа рыбы стоит на втором месте во внешней торговле Микронезии и что это положение соответствовало морскому характеру территории. Однако он с сожалением отметил, что ее стоимость все еще лишь не намного превышала стоимость импортируемых рыбных консервов. Совет с интересом отметил, что программа развития морских рыбных промыслов продолжалась и что велось строительство морской лаборатории на острове Корор.

158. Согласно годовому докладу, Комиссия по развитию Тихоокеанских островов, созданная два года назад администрациями подопечной территории Гуама, Американского Самоа и Гавайских островов, предприняла позитивные действия во время заседания на острове Корор, район Палау, относительно проекта лова прыгающего тунца, что связано с направлением рыболовных судов с Гавайских островов в воды Микронезии и Самоа. Поиски рыбы будут финансироваться Национальной службой морского рыболовства Соединенных Штатов в течение трехмесячного периода. Комиссия рассмотрела все аспекты разработки морских ресурсов в соответствующих районах Тихого океана и утвердила планы и программы развития этого района, в наибольшей степени соответствующие интересам населения этих территорий. Ожидалось, что прогресс, достигнутый на заседаниях, будет иметь важные последствия для будущего этого района.

159. По сообщениям, строительство морской лаборатории, финансируемое фондом "Дженс Фаундейшин оф Калифорния", было приостановлено в результате смерти директора проекта, а также из-за стоимости строительства, которое превысило расчетную смету. Правительство рассматривает проект в измененном виде. Прилагаются дальнейшие усилия, чтобы заинтересовать еще один фонд в создании современной лаборатории по исследованию моря на острове Палау.

160. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный советник представитель Басилиус заявил, что Комитет Палаты представителей по ресурсам и развитию в своем докладе Конгрессу Микронезии об экономическом развитии, рекомендовал полностью реорганизовать Отдел

/...

морских ресурсов с целью облегчения быстрого развития программы морских ресурсов. Специальный советник отметил, что за рассматриваемый год управляющая власть выделила менее одного процента бюджетных фондов на разработку морских ресурсов; хотя улов прыгающего и желтоперого тунца в микронезийских водах иностранными рыболовными судами оценивается в 10 млн. долл. США в год, экспорт продуктов с морских рыболовных промыслов за рассматриваемый год снизился более чем на 100 тыс. долл. США. Специальный советник далее заявил, что Конгресс Микронезии создал Специальный комитет, который представит рекомендации относительно использования морских ресурсов.

161. Специальный представитель сообщил Совету по Опеке, что Отдел морских ресурсов является единственным большим правительственным отделом, расположенным вне административного центра территории. Члены конгресса считают, что программа была бы более эффективной, если бы Отдел был переведен с островов Палау на остров Сайпан, и недавно это было сделано. Специальный представитель также заявил, что управляющая власть намеревается увеличить бюджетные ассигнования на разработку морских ресурсов более чем на 4,2 млн. долл. США в следующем пятилетии.

162. На этой же сессии Совета по Опеке специальный советник сенатор Амарейч заявил, что согласно закону, действующему на подопечной территории, территориальные воды включают зону в три морские мили и что недавно принятый публичный закон 4С-43 предусматривает прилегающую девятимильную рыболовную зону. Позиция Микронезии, как островной страны, по вопросу о территориальных водах, рыболовных правах и использовании морского дна не совпадает с той, которая логически могла бы быть выражена Соединенными Штатами. Соединенные Штаты указали, что они будут представлять подопечную территорию на предстоящей международной конференции по морскому праву. Конгресс Микронезии надеется, что на этой конференции Соединенные Штаты выразят точку зрения народа Микронезии или же, в качестве альтернативы, Конгрессу должно быть разрешено участвовать в работе конференции.

163. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с сожалением отмечает, что, хотя объем местной продажи рыбы, по-видимому, увеличивается, экспорт все еще остается чрезвычайно низким и одновременно закупки рыбных консервов за границей возросли приблизительно на одну треть. Принимая к сведению заявление Специального представителя о том, что сокращение производства носило случайный характер, Совет рекомендует уделить первоочередное внимание развитию этого важного сектора экономики территории. С удовлетворением восприняв увеличение более чем на 4,2 млн. долл. бюджетных ассигнований на разработку морских ресурсов в течение следующих пяти лет, он рекомендует принять меры, обеспечивающие наиболее полную отдачу от средств, ассигнованных в этот сектор, чего не наблюдалось до настоящего времени.

/...

Совет с интересом отмечает, что "игольчатая" рыба-звезда перестала наносить ущерб в архипелагах Марианских островов и островов Палау, и выражает надежду, что мероприятия по контролю, предпринятые в округах Трук и Понапе, вскоре приведут к положительным результатам.

Промышленность и туризм

I64. Согласно рассматриваемому годовому докладу, выпуск изделий на подопечной территории обеспечивается главным образом на дому в натуральном секторе. Некоторая деятельность, направленная на изготовление товаров для рыночной экономики, характеризуется недостаточностью капиталов, плохим управлением и неквалифицированной рабочей силой. Более широко распространено изготовление лодок, но, за исключением верфи на острове Палау, оно ведется отдельными ремесленниками, работающими у себя дома. В небольших масштабах существует ремесленное производство. Изделия ремесленного производства легко находят сбыт, но производство по умеренным ценам необходимо стимулировать. Ограниченное количество изделий идет на экспорт. Спрос на изделия микронезийских ремесленников является высоким, главным образом из-за возрастающего числа туристов. Большинство небольших предприятий относится к категории обслуживающих.

I65. Согласно докладу, туризм, по-видимому, имеет очень значительный потенциал роста на ближайшее будущее. В 1970 календарном году число посетителей, прибывших в территорию, достигло в общей сложности цифры в 26 700 человек - на 30 процентов больше, чем в предыдущем году. По расчетам, посетители истратили в территории более двух миллионов долларов. Таким образом, туризм образует в территории самый крупный источник дохода. Исходя из исследования, подготовленного для Ассоциации туризма района Тихого океана, в программах которой участвует Подопечная территория, можно ожидать, что в течение календарного 1971 года территорию посетят более 32 000 человек, а к 1975 году число посетителей, как предполагают, достигнет 82 000.

I66. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил расширение туризма в территории и рекомендовал приложить усилия, чтобы обеспечить возможно более равномерное распределение по всем архипелагам выгод, извлекаемых из увеличения туризма, а также еще больше расширить участие микронезийцев в деятельности в области туризма на всех уровнях.

I67. В текущем годовом докладе говорится, что управляющая власть поставила себе целью обеспечить развитие туристической промышленности в Микронезии в соответствии с пожеланиями населения каждого округа. Поэтому планирование будет сосредоточено на поощрении создания жизнеспособных окружных комиссий по туризму, которые смогут руководить туристической промышленностью в округах. В докладе говорится далее, что микронезийцы поощряются к принятию активного участия в развитии промышленности путем создания обслуживающих туризм предприятий, принадлежащих местному населению.

/...

I68. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке специальный представитель сказал, что в течение 1971 года туризм принес подопечной территории доход в размере 2,4 млн. долл. США. В территории насчитывается примерно 431 отельная комната и полагают, что к июлю 1972 года число комнат увеличится до 600. Специальный представитель сказал, далее, что консультативные советы по туризму уже созданы во всех округах. Администрация убеждена, что в ближайшие годы можно будет надлежащим образом развить контролируемый туризм в соответствии с пожеланиями округов, что во многих отношениях принесет большие экономические выгоды гражданам Микронезии.

I69. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает развитие туризма, поступления от которого увеличились в этом году до 2,4 млн. долларов. Тем не менее, он все еще убежден в том, что эта отрасль, хотя она и вносит необходимый вклад в экономику территории, не может заменить другие производительные виды деятельности.

Совет рекомендует принять меры, направленные на обеспечение по возможности равномерного распределения выгод от увеличения туризма среди всех районов, расширить участие микронезийцев в этой отрасли на всех уровнях и учитывать точки зрения районных и местных органов власти при рассмотрении проектов развития туристской инфраструктуры.

В этой связи Совет принимает к сведению заявление Специального представителя о том, что Администрация оказывает поддержку местному населению в тех случаях, когда, как это было в округе Понапе, оно решает обойтись без внешней помощи и взять на себя ответственность за строительство гостиничных предприятий и управление ими.

Совет с удовлетворением отмечает тот факт, что управляющая держава поощряет создание комиссий по туризму в районах, и надеется, что эти органы будут созданы в самое ближайшее время.

Транспорт и связь

I70. Морское сообщение между территорией и Соединенными Штатами и дальневосточными портами обеспечивается фирмой "Майкронезиан Интерошен Лайнз, Инк." (МИЛИИ). Эта компания, частично принадлежащая микронезийцам, заключила с правительством подопечной территории договор об обеспечении транспортной службы. В 1968 году этот договор был возобновлен на срок в 10 лет. Как сообщают, служба улучшилась, и расписание понемногу становится более регулярным. Тем не менее, морской транспорт по Тихому океану все еще представляет собой одну из наиболее сложных проблем в территории.

/...

I71. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель сообщил Совету, что, ввиду чрезвычайно плохого финансового положения компании "Майкронезиан Интерошен Лайнз", которая теперь именуется "Транспасифик Лайнз", администрация была вынуждена принять в октябре 1971 года меры по обеспечению платежеспособности линии и защите интересов акционеров и кредиторов, в числе которых много микронезийских граждан. Был избран новый совет директоров, состоящий исключительно из микронезийцев, который, в свою очередь, назначил комитет по управлению. Комитет состоит из представителей правительства и двух представителей частного сектора. Начиная с октября 1971 года, как обслуживание, так и финансовое положение улучшилось.

I72. Несколько микронезийских компаний выполняют функции чартер-агентов флота принадлежащих правительству судов, которые обеспечивают межостровное сообщение в каждом округе. Правительство уплачивает субсидии для покрытия части оперативных расходов с тем, чтобы удовлетворить потребности в обслуживании во всех районах.

I73. Согласно находящемуся на рассмотрении годовому докладу, межостровной морской транспорт продолжает улучшаться. Микронезийцы занимают ключевые руководящие должности и получают подготовку повышенного типа в судовых операциях. Было сказано далее, что изменения, внесенные в соглашение об обеспечении транстихоокеанского транспорта, привели к укреплению участия микронезийцев в управлении. Микронезийцы также принимают все возрастающее участие в транстихоокеанском обслуживании. Они получают подготовку в нескольких морских училищах, а в университетах Гуама и Гаваев, а также на континенте Соединенных Штатов микронезийцы получают подготовку в области управления транспортом.

I74. Сообщают, что в воздушном транспорте произошли значительные улучшения, начиная с 1968 года, когда воздушное обслуживание территории было взято на себя компанией "Эйр Майкронезия". "Эйр Майкронезия" представляет собой корпорацию, образованную компаниями "Континентал Эйрлайнз" и "Алоха Эйрлайнз" и "Юнайтед Майкронезия Девелопмент Ассосиэйшн".

I75. На тридцать девятой сессии Специальный представитель информировал Совет по Опеке, что 51 процент акций "Эйр Майкронезия" принадлежат ассоциации "Юнайтед Майкронезиан Девелопмент Ассосиэйшн" (ЮМДА), в основном находящейся в руках микронезийцев, 29 процентов принадлежат "Континентал Эйрлайнз" - американской компании - и 20 процентов - гавайской "Алоха Эйрлайнз", также американской компании. ЮМДА имеет право в течение ближайших нескольких лет приобрести от других акционеров дополнительные 9 процентов акций.

I76. Маршалловы острова, острова Понапе и Трук и Марианские острова связаны между собой регулярной воздушной службой, обеспечиваемой

самолетами "Боинг-722". Они также связаны и с Гонолулу и Окинавой, находящимися вне пределов Подопечной территории. Острова Палау, Яп, Гуам, Рота и Сайпан связаны между собой и обслуживаются самолетами "ДС-6АВ". Обслуживание реактивными самолетами будет распространено на о-в Яп и о-в Палау, когда будет закончено улучшение аэродромов в этих округах. Исследование целесообразности создания аэропортов на Япе и Палау закончено. Ведутся переговоры о типе аэродромов, и для этой работы ассигнованы средства. Число перевезенных пассажиров возросло с 33 926 в 1968 году до 94 565 в 1970 году и 99 453 в 1971 году.

177. Как сообщают, на службе в "Эйр Майкронезия" находятся много микронезийцев, и компания проводит программу подготовки, с тем чтобы в конечном счете разместить микронезийцев на должностях во всех областях операций. Приступили к проведению программы постепенной замены иностранных служащих. Микронезийцы уже занимают много должностей, на которых раньше находились служащие - граждане США. К микронезийцам, участвующим в вынесении оперативных решений, прикомандированы в качестве советников американские служащие. "Эйр Майкронезия" способствовала учреждению при Комминити Колледже, в Гонолулу, двухлетнего курса авиационных механиков. Десять микронезийцев уже закончили этот курс и находятся на службе в "Эйр Майкронезия".

178. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель заявил, что незадолго до конца 1971 года Президент Соединенных Штатов подписал закон, утверждающий поправку к Акту 1970 года об улучшении воздушных путей и аэропортов, в силу которой подопечная территория может рассчитывать на федеральные средства для улучшения и модернизации сети аэропортов по всей Микронезии. Федеральное авиационное агентство оказывает большое содействие в этой области, и администрация будет в состоянии закончить программу улучшения аэропортов намного раньше, чем это предполагалось.

179. Что касается дорожного транспорта, то, как сообщают, в территории существуют как бетонированные и макадамированные дороги в хорошем состоянии, так и грунтовые дороги, скорее смахивающие на пешеходные тропы. Ремонт дорог связан с трудностями, особенно на высоких островах, где обильные дожди размывают полотно дорог, а ограниченность бюджетов позволяет производить только весьма поверхностный ремонт дорог за пределами административных центров округов. Ограниченность бюджетов вынуждает также сводить к минимуму строительство дорог, хотя администрация считает дороги важным средством связи с отдаленными деревнями на тех островах, где возможно создание дорожной сети. Разработана новая программа территориальных дорог, в которой предусматривается на каждый год строительство или восстановление определенной протяженности дорог.

180. Согласно находящемуся на рассмотрении годовому докладу, в прошлом году была закончена новая современная система связи, потребовавшая затрат в размере примерно трех миллионов долл. США, во всех

округах, за исключением Палау, где были встречены непредвиденные проблемы по соглашениям об аренде земли. Эти проблемы теперь преодолены, и планы строительства новых средств для соединения Палау с общей сетью связи быстро прогрессируют.

181. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что в соответствии с пожеланиями, выраженными в его предыдущих рекомендациях в прошлом году, было продолжено осуществление программы модернизации морских судов.

Совету доставляет удовлетворение отметить, что во всех районах, за исключением Палау, где еще продолжают работы, была завершена новая система связи. Тем не менее, он отмечает, что релейный и контрольный центр для всей сети связи Микронезии был создан в Сайпане, районе, периферийный характер которого вероятнее всего значительно усилится в следующие годы.

Кооперативы

182. В 1970 году в территории активно работали 35 кооперативов, преимущественно в области импорта, розничной продажи, закупки и сбыта копры, производства и сбыта ремесленных и кустарных изделий и сбыта рыбы. Оборот кооперативов в 1970 календарном году достиг в общей сложности 6,7 миллиона долл. США. Преобладала продажа различных товаров, а также копры. К концу 1970 года кооперативы насчитывали 11 007 членов, их сбережения достигли суммы в 338 182 долл. США и они выплатили дивидендов и премий покупателям на сумму в 11 200 долл. США. Как сообщают, создание новых кооперативов поощряется преимущественно в области сельского хозяйства, где они могут принести со временем большие выгоды, способствуя увеличению экспорта и сокращению ввоза.

Замечания членов Совета по Опеке, выражающие
только их личное мнение

Общие сведения об экономике

183. Представитель Австралии удовлетворен тем, что был создан Комитет территории по планированию и координации. Делегация Австралии выразила надежду, что создание Комитета и его координационная роль окажет благоприятное последствие на производство и экономику Территории в целом. Все еще имелись ярко выраженные возможности для улучшений в области морских ресурсов, туризма и сельского хозяйства. Как определено в докладе Комитета Конгресса по ресурсам и развитию эти три области являются наиболее важными для Территории.

184. Представитель Австралии был также удовлетворен тем, что составляются планы по созданию банка Микронезии, операции которого совместно с операциями Фонда займов для экономического развития должны быть поставлены в рамки рассмотрения, предпринятого Комитетом Территории по планированию и координации. Делегация Австралии считает, что если бы Конгресс Соединенных Штатов принял бы во внимание предложение Конгресса Микронезии, поддержанное администрацией Территории, о том, что субсидии Соединенных Штатов должны предоставляться временно для использования их по решению Конгресса Микронезии, то это бы еще больше стимулировало развитие и планирование, а также полностью соответствовало политическим целям Соглашения об опеке. В некоторой степени различия между тем, что запрашивалось и тем, что фактически осуществлялось на практике, были минимальными. Но символически и с точки зрения повышения интереса и доверия, различия были значительными.

185. Представитель Австралии отметил, что после переговоров в Короре, г-н Франклин Х. Вилльямс, личный представитель президента Соединенных Штатов, ясно заявил, что в соответствии с соглашением правительство и народ Микронезии смогут свободно заключать неправительственные соглашения с иностранными, частными и правительственными торговыми банками и банками развития, экспортно-импортными банками, агентствами, оказывающими экономическую и техническую помощь и подобными им учреждениями с целью расширения торговли, капиталовложений и иностранной помощи, оказываемой путем предоставления займов, ссуд и технической помощи. Делегации Австралии хотелось бы знать, действительно ли при таком подходе необходимо ждать, когда войдет в силу это соглашение.

186. Представитель Австралии с удовлетворением отметил информацию, представленную представителем Соединенных Штатов в связи с совместной резолюцией Конгресса № 84, согласно которой Соединенные Штаты поддерживают заявление Территории о приеме ее в качестве ассоциированного члена в Экономическую комиссию для Азии и Дальнего Востока, не дожидаясь, когда новый статус вступит в силу. Важным являлось развитие

/...

связей между Территорией и соответствующими международными органами, и эти связи будут расширяться. Это относится особенно к региональным организациям Тихого океана, таким как Комиссия для стран южной части Тихого океана. Делегация Австралии выражает надежду, что связи между Территорией и Комиссией для стран южной части Тихого океана будут все более усиливаться и что интерес к организациям Тихого океана и к соседям Территории будет повышаться.

187. Представитель Франции отметил, что ежегодные субсидии от Управляющей власти практически удвоились за 1970-1972 гг. после того, как они уже утроились в 1961 году и удвоились в 1968 году. Такое внезапное изобилие ресурсов сказывалось на осуществлении проектов в области инфраструктуры и наборе персонала быстрее, чем на увеличении производства. Такое явление, само по себе, наблюдалось повсюду в аналогичных обстоятельствах наряду с ростом цен. В Подопечной территории такого роста цен не произошло. Это было примечательным для Территории, которой, по-видимому, предопределена инфляция.

188. Представитель Франции далее отметил, что за рассматриваемый год экспорт сократился и что общий объем его в размере 3 млн. долларов США был тем же, что и в 1966 году. Объем экспорта рыбы, мяса и кустарных изделий сократился. Значительно возрос экспорт овощей и перца, но это еще не имеет экономического значения, хотя имеет важное социальное значение. Хотя объем экспорта сократился, объем импорта продолжал расширяться быстрыми темпами. К началу 60-х годов импортные поставки составили около 4 млн. долларов США; они удвоились в 1966 году, увеличивались в четыре раза в предыдущем году и увеличились более, чем в пять раз, в текущем году. Представитель Франции отметил, что такое повышение импорта само по себе было нормальным. Увеличение расходов на топливо, строительные материалы и машины свидетельствовало о том, что Территория технически вооружалась. Но увеличение потребления риса, консервированной рыбы и пива не имело того же значения. С одной стороны, это ухудшило совершенно ненормальный торговый дефицит (22 млн. долларов США из 26 млн. долл. США); с другой стороны, это указывало на то, что городское и сельское население все больше полагается на другие страны в поставке продуктов питания.

189. Закон, рассматривавшийся в 1970 году, и целью которого было снятие таможенных барьеров на пути товаров Микронезии, поставляемых в Соединенные Штаты, не был принят, и положение, создавшее отрицательный баланс в ущерб Микронезии, фактически сохранилось. Представитель Франции отметил, что продолжение переговоров о будущем статусе не должно препятствовать новому рассмотрению вопроса о ликвидации тарифных барьеров, поскольку выгоду в первую очередь получит рыбная промышленность, которая, по мнению всех экспертов, является фактически основным богатством Территории.

/...

190. В отношении иностранных капиталовложений представитель Франции отметил, что экономика небольшой Территории Тихоокеанские острова настолько неустойчива, что если очень сильное предприятие или даже правительство произведут значительные капиталовложения, то вся экономика Микронезии может зависеть от этого. Поэтому в этой области было необходимо проявлять осторожность. Какую бы осторожность ни проявлял Совет экономического развития округа наличие такого риска не следует полностью исключать. Представитель Франции напомнил, что согласно Лиги Наций система открытых дверей не применялась к мандатам категории С, к таким как острова Тихого океана. После принятия Устава, соглашения об опеке, которые заменили бывшие мандаты категории С, также не содержали какого-либо положения по этому вопросу (случай с Западным Самоа и Новой Гвинеей) или ставили все государства, за исключением управляющей власти, на одинаковую основу. Однако в соглашении об опеке не предусматривалось, чтобы в Территорию производили иностранные капиталовложения. Представитель Франции далее отметил, что во время, когда конец опеки не так далеко, вопрос системы капиталовложений должен быть пересмотрен в совершенно новом свете.

191. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что положение в экономической и социальных областях оставалось неудовлетворительным. Территория полностью зависела от импорта, в то время как ее экспорт продолжал снижаться. Внешний дефицит торгового баланса достиг беспрецедентных размеров и составил 23 млн. долл. США. С сокращением пахотных земель для основных сельскохозяйственных культур в абсолютном объеме сельскохозяйственного производства произошло сокращение, и ряд продуктов, такие как какао и крабы, просто исчезли со страниц доклада. Значительно сократились поступления от продажи копры, металлических изделий, мяса, рыбы и практически от всех основных статей дохода Территории.

192. Представитель Советского Союза далее заявил, что отсутствие какой-либо хорошо продуманной программы для развития экономики, которая задержала развитие в Труке, также было типично для Палау. Администрация отказывалась развивать и защищать ресурсы моря этого района, который является основным источником поступлений, в результате чего улов по сравнению с 1970 годом сократился на 25 процентов. Население страдает от недостатка воды и продовольствия.

193. Отвечая представителю Советского Союза, Специальный представитель отрицал то, что Управляющая власть не провела тщательного изучения потребностей Трука, и заметил, что на острове вступил в строй перспективный в экономическом отношении завод по обработке рыбы. Он также отметил, что, хотя существует необходимость в практическом улучшении на Палау, неверным является то, что население страдает.

Государственные финансы

194. Представитель Франции сказал, что введение подоходного налога, рекомендованного Советом по Опеке, затем в докладе Поллока 3/ и в заключении выездной миссии 1970 года, было встречено без особого энтузиазма даже со стороны избранных официальных лиц. Однако никто не будет отрицать, что это явилось двойным успехом. Во-первых, это привело к тому, что местные доходы Территории возросли более чем в два раза. Во-вторых, это косвенно содействовало ознакомлению населения с системой управления. Ставки подоходного налога, которые были значительно ниже рекомендованных в докладе Поллока, не были дифференцированы, как это рекомендуется финансовой системой. Но даже в существующей форме подоходный налог значительно сократил разрыв.

195. Представитель Франции сказал, что субсидии или непосредственные затраты Соединенных Штатов продолжают представлять собой более чем девять десятых от общего объема, и никто не сможет предсказать значительного сокращения этого объема в будущем. В целях увязывания внутреннего суверенитета Территории с продолжающейся финансовой зависимостью можно испытать смешанную систему субсидий. Часть помощи может быть выделена для конкретных целей и оговорена на конкретный период. В то же время бюджетные субсидии без контроля и конкретного назначения могут быть также предоставлены, но они будут аннулированы до определенного срока или при достижении определенного уровня местных доходов.

Земля

196. Представитель Австралии приветствовал новость о том, что в результате принятия государственного закона № 4С-50 земельные наделы размером более, чем в 37 000 акров общественных земель в Сайпане, будут фактически доступны сельскохозяйственным и деревенским фермам. Он выразил надежду, что больше земли в других районах может быть также выделено для этих целей и что информация в отношении наличия займов из Фонда экономического развития будет широко распространена и микронезийцев поощрят к тому, чтобы они воспользовались этими средствами финансовой помощи при осуществлении сельскохозяйственных мероприятий.

3/ Richard L. Pollock, Public Finance Program for Micronesia, prepared at the request of the U.S. Department of the Interior. (Washington, D.C., Department of the Interior, 1969).

Сельское хозяйство

197. Представитель Соединенного Королевства с разочарованием отметил, что импорт продовольствия в Микронезию вновь значительно возрос в 1970-1971 году, в то время как экспорт копры, которая является самым большим источником дохода Территории, сократился более чем на 15 000 коротких тонн, стоимостью в 2,6 млн. долл.США в 1969-1970 гг. до 10 500 коротких тонн, что составило доход лишь в 1,6 млн. долл.США в 1970-1971 гг. По существу, в основном из-за снижения экспорта копры доходы от экспорта Территории в целом уменьшились в этот же период более, чем на 1 млн. долл.США, или немного более, чем на 25 процентов.

198. Представитель Франции отметил, что, несмотря на политику поддержания цен, проводимую Фондом стабилизации по снижению мировых цен, и несомненно из-за того, что многие фермеры, как и в других районах Тихого океана, утратили интерес к своим кокосовым плантациям, пытаются найти работу в других городах, производство копры по своему объему сократилось на 30 процентов и более значительно сократилось по своей стоимости.

199. Представитель Франции сказал, что одна из причин значительного использования импортируемых товаров в Территории заключалась в практике выдавать разрешения на продажу товаров широкого потребления бизнесменам, которые имели право покупать копру. В других районах такая практика была запрещена, поскольку считалось, что она лишает свободы фермера. Такая практика не должна также существовать в подопечной Территории.

Морские ресурсы

200. Представитель Австралии полагал, что участие территории в Комиссии по развитию островов Тихого океана, несомненно, принесет Территории значительную пользу как прямую, так и непосредственную, и он надеется услышать на следующей сессии Совета о результатах такого сотрудничества. Комитет по морским ресурсам и Комитет по развитию туризма, созданные Комиссией, должны извлечь пользу из обмена мнениями и совместными мероприятиями в этих областях. В самой подопечной Территории, по-видимому, все еще существовала необходимость для более широкого управления и направления усилий на развитие ресурсов моря и сельского хозяйства, хотя, вероятно, этого не требуется в области туризма. Делегация Австралии не может не думать, что администрации и конгрессу необходимо предпринимать более значительные усилия для повышения заинтересованности микронезийцев к вопросу освоения морских ресурсов как вида деятельности. Делегации Австралии интересно было бы знать, какие рекомендации мог дать Специальный комитет, созданный Конгрессом, для изучения вопроса эксплуатации морских ресурсов.

/...

201. Представитель Австралии отметил разделы в годовом докладе, в котором рассматриваются вопросы борьбы с морской звездой, и будет приветствовать дополнительные рекомендации относительно того, выделил ли Конгресс Соединенных Штатов фонды для этой цели и какая часть этих фондов будет израсходована на Территории. Положение, как оно отражается в докладе, очевидно, было немного лучше, чем в предыдущем году. Однако в сообщении прессы, выпущенном в декабре прошлого года, дается более смутное представление. Делегация Австралии выразила надежду, что значительного успеха в борьбе с морской звездой можно добиться при финансовой поддержке Соединенных Штатов.

202. Представитель Соединенного Королевства сказал, что, хотя события в области рыболовства внушали некоторые надежды, его делегация не может не испытывать чувства того, что, судя исключительно по результатам, успехи, достигнутые в предыдущем году, разочаровывают. Количество и качество отловленной рыбы в данном районе фактически понизилось. Его делегация относилась с некоторой симпатией к замечанию специального консультанта, представителя Базилия, в отношении эксплуатации морских ресурсов, которые представляют значительную потенциальную ценность для экономики Территории, и поэтому может потребоваться переориентация первоочередностей в использовании бюджетных средств. Поэтому делегация Соединенного Королевства с удовлетворением отметила, что Специальный комитет заверил Совет в том, что вопрос увеличения производства рыбы явится первоочередным вопросом для администрации в предстоящем году.

203. Представитель Соединенного Королевства выразил надежду, что будут проведены на более широкой основе консультации между Конгрессом Микронезии и правительством Соединенных Штатов о том, каким образом делегация Соединенных Штатов на конференции по морскому праву сможет отстоять интересы Микронезии.

204. Представитель Франции сказал, что сравнение докладов показало, что внутренние рыбные промыслы добились успеха, и усилия направленные на исследование, скажутся когда-нибудь на уровне производства. Однако на настоящем этапе увеличение ширины территориальных вод, по-видимому, не окажет решающего влияния на вопросы рыболовства в Микронезии, поскольку затраты на наблюдение за такой обширной территорией не будут соответствовать доли, полученной в результате увеличения доходов. Вопрос о территориальных водах был, таким образом, в настоящее время отделен от проблемы производства, что не означает того, что этот вопрос не существует.

/...

Промышленность и туризм

205. Представитель Австралии отметил, что туризм как источник дохода Территории дал значительные потенциальные возможности для развития, хотя он мог лишь отметить из годового доклада, что число туристов за год, вероятно, скоро будет равно численности населения Территории и что около двух третей туристов посетят возможно только Марианские острова. Таковы проблемы, требовавшие пристального внимания. Задачи управляющей власти, изложенные в годовом докладе должны быть тщательно выполнены. Разумным шагом явилось создание консультативных советов по туризму в каждом из шести округов, и представитель Австралии выразил надежду, что будут существовать согласованные усилия для вовлечения микронезийцев в наиболее возможно широких масштабах в эту область промышленности.

206. Представитель Франции сказал, что туризм должен быть основным источником поддержки (а не заменой) других видов производственной деятельности Территории и его развитие в дальнейшем будет оправдано, если его побочный эффект скажется на более отдаленных островах Микронезии. Администрация поступила разумно, создав районные комиссии, с тем чтобы туризм мог развиваться в соответствии с пожеланиями народа.

Д. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Общие замечания об условиях и рекомендациях, принятых Советом по Опек

Медицинское обслуживание и здравоохранение

207. Директор служб здравоохранения несет ответственность за планирование, организацию и осуществление всех программ в медицинской области и области здравоохранения. На уровне округов за руководство окружными программами здравоохранения и наблюдение на ними несут ответственность окружные директора.

208. Совет по планированию здравоохранения в Подопечной территории состоит из девяти сотрудников в области здравоохранения и 12 других микронезийцев, представляющих все округа. Функции Совета состоят в изучении проблем здравоохранения и даче советов директору служб здравоохранения по вопросам планирования будущих программ здравоохранения. Во всех шести округах организованы советы по планированию здравоохранения, которые выполняют консультативные функции по соответствующим вопросам при окружных директорах.

209. В территории насчитываются шесть больших больниц, по одной в каждом округе, и три больницы в подокругах - в Эбейе (округ Маршалловых островов), Кусаи (округ Понапе) и Рота (округ Марианских островов). Помимо того, существуют 156 амбулаторий и пунктов медицинской помощи, разбросанных по всей территории. Военно-морской госпиталь на Гуаме принимает на лечение направляемых ему пациентов в трудных и сложных случаях.

210. Согласно текущему годовому докладу (Т/1735), в 1971 году на Труке была открыта новая больница, на 1973 год запланировано сооружение центральной учебной больницы для приема пациентов из других медицинских учреждений на Понапе, а в 1974 году будет закончена новая больница на Япе. Подокружная больница в Рота, разрушенная в 1968 году тайфуном "Джин", заменена новой, которая функционирует в полном объеме. В 1971 году сооружение новых больниц в Кусаи в Эбейе быстро продвигалось вперед.

211. Более 50 000 человек живут в непосредственной близости от окружных больничных центров; еще 30 000 человек живут вблизи окружных больниц или полевых пунктов. Другими словами, около 80 процентов населения имеет непосредственный доступ к окружным и подокружным больницам. Остальные 27 000 человек живут на отдаленных островах; им предоставляется медицинское обслуживание и обслуживание в области общественного здравоохранения, когда на острова прибывают самолеты или суда внутреннего сообщения Подопечной территории. В случаях

/...

экстренности на острова направляются специальные самолеты или суда. Согласно годовому докладу окружные центры здравоохранения получили в свое распоряжение дополнительное число средств наземного и морского транспорта, чтобы иметь возможность чаще посещать отдаленные острова. Для связи с работниками здравоохранения существуют двести небольших радиостанций вне окружных центров; это позволяет быстро сноситься с окружными центрами, особенно когда возникают чрезвычайные обстоятельства в медицинской области.

2I2. На тридцать десятой сессии Совета по Опеке Специальный советник, представитель Базилиус, сказал, что в области здравоохранения достигнут большой прогресс, о чем свидетельствует строительство больниц и увеличенный упор на создание амбулаторий и подготовку кадров для службы в отдаленных районах Микронезии. Тем не менее, в большинстве округов уровень амбулаторий все еще ниже требуемого.

2I3. В июне 1971 года персонал Департамента здравоохранения состоял из 1 078 человек, в том числе 57 - в штаб-квартире и 1 021 - в округах. Из общего числа служащих 42 были иностранцами, 13 - волонтерами Корпуса мира и 1 023 - микронезийцами.

2I4. В числе микронезийского персонала 35 врачей, 18 дантистов, 3 "регистрированных" медсестры или медсестры или медсестер, получивших университетскую подготовку, и 156 дипломированных медсестер (из школы медсестер в Подопечной территории). Микронезийцы занимают, в числе прочего, должности двух заместителей директоров Департамента здравоохранения и шести окружных директоров служб здравоохранения. Иностранный персонал включает 11 врачей и 24 профессиональных медсестры. В числе волонтеров Корпуса мира - четыре врача. Впервые в каждом из шести округов имеется хирург, квалификации которого подтверждены Советом, а также специалисты по внутренним и детским болезням.

2I5. Постоянные расходы по общественному здравоохранению составили в 1971 году 5,1 миллиона долл. США, по сравнению с 4,3 миллиона в 1970 году и 3,7 миллиона в 1969 году.

2I6. В общей программе стипендий Подопечной территории выделены средства на медицинское образование и подготовку. В течение отчетного года 69 человек обучались на средства правительственных стипендий в медицинской и вспомогательно-медицинской областях; два человека обучались на частные средства. Восемнадцать микронезийских студентов проходили в медицинской школе на Фиджи курсы по медицине, зубопротезированию и в вспомогательно-медицинских областях. ВОЗ, Комиссия южного района Тихого океана и Центр восток-запад в Гонолулу выдают аспирантские субсидии для персонала медицинских и вспомогательных служб.

2I7. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке представитель ВОЗ заявил, что в 1971 году ВОЗ предоставила студентам из Подопечной

/...

территории около 14 стипендий. Обучение происходило в различных областях - управлении больницами, управлении общественным здравоохранением, ухода за больными и организации служб ухода за больными, гигиены зубов, внутренних болезней и детских болезней. В 1973 и 1974 годах планируется выдача дополнительных стипендий. Представитель ВОЗ заявил далее, что Подопечная территория участвовала в региональном семинаре по борьбе с туберкулезом, состоявшемся в Сеуле в октябре 1971 года, а также в Манильском семинаре, состоявшемся в мае 1971 года, по вопросам планирования и финансирования муниципальных служб по водоснабжению и осушке. Территория также участвовала в смешанном семинаре по вопросам зубной гигиены, совместно проведенном в Нумеа ВОЗ и Комиссией южного района Тихого океана.

218. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает тот факт, что процент населения, имеющего непосредственно доступ к районным или подрайонным больницам, увеличился за один год с 70 до 80 процентов. Тем не менее он надеется, что сооружение центральной больницы с отделом по подготовке кадров в Понапе и новой больницы в Япе будет завершено в самое ближайшее время. Помимо этого он рекомендует по-прежнему уделять особое внимание улучшению работы диспансеров и пунктов первой помощи и увеличить их число, в особенности на островах, расположенных вдали от больничных центров.

Общинное развитие

219. В каждом округе существует агенство общинных мероприятий - частная корпорация, не преследующая целей прибыли, управляемая местным избранным органом. Полученные в течение года шестью агентствами общинных мероприятий денежные средства и техническая помощь оцениваются примерно в 1,6 миллиона долл. США. Из этой суммы более миллиона долл. были предоставлены Бюро экономических возможностей США, а 571 000 долл. - другими учреждениями. Свыше 20 000 человек воспользовались преимуществами, предоставляемыми работой агентств общинных мероприятий.

220. По программе субсидий Администрация предоставляет местным общинам финансовую и техническую помощь в планировании и осуществлении местных проектов, отвечающих пожеланиям местного населения, там, где местных ресурсов оказывается недостаточно. Эти проекты могут состоять в строительстве дорог, школ, амбулаторий, паромов и электростанций. В течение 1971 фискального года стоимость этих проектов исчислялась примерно в 472 000 долл. США. Участие правительства выразилось в сумме 268 500 долларов. Параллельные взносы 59 участвующих общин составили 174 300 долл. наличными, добровольным трудом, материалами, землей и другими видами взносов натурой. Помимо территориальной

/...

программы субсидий, окружные законодательные органы ассигновали средства на поддержку свыше 25 проектов общинного строительства.

221. В течение отчетного года была создана Микронезийская корпорация правового обслуживания, на что Бюро экономических возможностей США ассигновало 600 000 долларов. Адвокаты Корпорации будут предоставлять микронезийским гражданам бесплатную правовую помощь.

222. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с интересом отмечает, что более 20 000 человек, по сравнению с 12 000 в предыдущем году, воспользовались услугами деятельности общинных учреждений, созданных в районах.

Совет надеется, что будет приостановлено сокращение числа добровольцев Корпуса мира, который вносит неоценимый вклад в осуществление программ в области образования.

Труд

223. Согласно годовому докладу, правительство и агентства общинных мероприятий работают над созданием квалифицированных микронезийских трудовых кадров для удовлетворения требований строительной и других отраслей промышленности. Значительным шагом в этом направлении было открытие Микронезийского профессионального центра в Короре (Палау), в котором, в конечном счете, будут обучаться 500 студентов по примерно 24 профессиональным программам. Сверх того, с помощью стипендий и образовательных программ для взрослых, делается все больший упор на профессиональное обучение в территории и за ее пределами.

224. Статистические данные по Управлению социального обеспечения показывают, что число лиц, получающих заработную плату, достигло в течение отчетного года цифры в 13 886 человек. Из этого числа 8 780 находятся на службе в Администрации или в агентствах правительства США, а 5 106 работают в частном секторе. Ставки заработной платы, в общем, соответствуют Плану Подопечной территории о правах и заработной плате.

225. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный советник, представитель Базилиус, сказал, что в области людских ресурсов Микронезийский конгресс издал законодательство по укреплению постановлений, защищающих местных рабочих. Конгресс также принял резолюцию, требующую, чтобы все микронезийские служащие правительства Подопечной территории имели возможность участвовать в программах подготовки без отрыва от производства, продолжая получать регулярную заработную плату.

226. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет отмечает, что в территории практически не существует профсоюзной деятельности, несмотря на тот факт, что доля лиц, получающих заработную плату, в особенности в государственном секторе, особенно высока в пропорции ко всему населению.

Учитывая гражданскую роль профсоюзов, Совет рекомендует провести исследование, с тем чтобы установить, не объясняется ли отсутствие профессиональных организаций действующим в настоящее время трудовым законодательством.

Жилищный вопрос

227. Согласно докладу управляющей власти, на первой Территориальной конференции по вопросам дешевого жилищного строительства, состоявшейся в течение года, были заложены основы разработки программ по улучшению жилья по всей территории. Жилищные органы во всех шести округах работают по различным фазам составления программ. Все округа получили первоначальную субсидию по программе строительства дешевых жилых помещений, чтобы обеспечить заемный капитал. Этим было отмечено начало осуществления программы жилищного строительства на территориальном уровне в помощь окружным программам. В докладе заявляется далее, что Центр ООН по жилищному и гражданскому строительству и планировке предоставил ценные технические советы по дальнейшему развитию жилищного строительства в Микронезии.

228. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель заявил, что в течение отчетного года Администрация получила очень ценную помощь со стороны Департамента жилищного строительства и городского развития США. Департамент откомандировал опытного сотрудника для помощи в подготовке законодательства, которое сделает возможным предоставление федеральным правительством средств на дополнительные программы.

229. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает развитие в масштабах всей территории программы жилищного строительства, которая направлена на поддержку районных программ строительства дешевых жилищ.

Совет с удовлетворением отмечает, что Микронезийская корпорация юридических услуг, создание которой было отмечено на предыдущей сессии, приступила к работе, и ее сотрудники выполняют свои обязанности в районах. Вместе с тем он рекомендует управляющей державе

/...

проследить за тем, чтобы участие государственных служащих в судебных процессах не отражалось на частном характере этой корпорации.

Общественная безопасность

230. В своем докладе 4/ Выездная миссия 1970 года выразила мнение о желательности введения строгой системы контроля над ввозом и хранением огнестрельного оружия в Подопечной территории. Согласно находящемуся на рассмотрении годовому докладу, микронезийский Конгресс принял на своей специальной сессии в мае 1971 года очень строгий Акт о контроле над огнестрельным оружием. Этот Акт был подписан и получил название Государственного закона 4С-13.

231. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный советник, представитель Базилиус, заявил, что преступность малолетних и взрослых увеличилась, и подчеркнул, что хотя может оказаться необходимым укрепить меры по обеспечению законности, возможно, также, что акты насилия и антисоциальные акты коренятся в наблюдающемся кризисе социальных и культурных институтов, через который проходит Микронезия.

232. Специальный представитель сказал, что преступность малолетних принадлежит к числу больших проблем, с которыми Администрации пришлось столкнуться. Некоторые конкретные рекомендации по этому вопросу будут представлены микронезийскому Конгрессу на его следующей сессии.

233. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет с интересом принял к сведению заявление Специального представителя о том, что он проинформирует на следующей сессии о практических результатах введения закона о контроле над огнестрельным оружием, принятого в соответствии с рекомендациями Выездной миссии 1970 года.

Совет с озабоченностью отметил, что преступность среди малолетних становится все более широко распространенной проблемой в территории. Он рекомендует принять срочные меры по исправлению этого положения. Совет рекомендует также принять меры, направленные на то, чтобы помочь жителям городов приспособиться к городской жизни.

4/ См. Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать седьмая сессия, дополнение № 2, глава III, пункт 364.

Будучи глубоко озабоченным проблемой алкоголизма в территории, где в 1971 году стоимость импорта алкогольных напитков равнялась стоимости экспорта основных местных товаров, Совет рекомендует принять меры по ограничению импорта алкогольных напитков и их потребления в Микронезии, в частности, путем введения более высоких импортных пошлин.

Замечания членов Совета по Опекe, отражающие только их
личное мнение

Рабочая сила

234. Представитель Австралии отметил отсутствие профсоюзов и ассоциаций рабочих в территории. Не существует какого-либо запрещения этих организаций, но ни одна из них не существует. Администрация никоим образом не пыталась мешать их развитию, но по-видимому также не поощряла их. Представитель Австралии склонен подозревать, что отсутствие таких ассоциаций по крайней мере в начальной форме является недостатком. И что было бы лучше, если бы они существовали в Микронезии; они бы благоприятно влияли как на развитие, так и на политическую жизнь. Возможно, администрации и конгрессу следует в настоящее время немного глубже исследовать этот вопрос.

Е. РАЗВИТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ

Общие замечания об условиях и рекомендациях, принятых
Советом по Опекe

Общие сведения

235. Система образования в подопечной территории изложена в Государственном законе 3С-36 от 10 октября 1969 года. Согласно этому закону, цель образования в территории - развитие людских ресурсов в Микронезии, с тем чтобы подготовить народ к самоуправлению и участию в экономическом и социальном развитии. Образование должно играть роль объединяющего фактора, ознакомить народ с его островами, с экономикой, правительством и народом, населяющим территорию, а также снабдить микронезийцев практическими знаниями, которые потребуются в процессе развития территории.

236. Закон предусматривает создание советов по вопросам образования на территориальном, окружном и общинном уровнях. В течение отчетного года Верховный комиссар, в консультации с микронезийским Конгрессом и с его согласия, назначил микронезийский совет по вопросам образования. Совет состоит из одного члена-микронезийца от каждого из шести округов и Директора образования, не имеющего права голоса. Полномочия и обязанности Совета включают определение задач образования, предоставление советов Верховному комиссару по вопросам политики образования, вынесение рекомендаций по бюджетам на образование, разработку плана основной финансовой поддержки образования в каждом округе и принятие норм и руководящих указаний по составлению учебных программ для применения по всей территории.

/...

237. Как сообщают, во всех шести округах созданы окружные советы по вопросам образования в составе исключительно микронезийцев.

238. Образование носит обязательный характер для детей в возрасте от шести до 14 лет или до окончания ими начальной школы. В начальных государственных школах и в школах второй ступени обучение бесплатно. Возможности получения образования для мальчиков и девочек — одинаковы. За исключением школы второй ступени на Сайпане, государственные средние школы — закрытые учебные заведения, причем содержание учащихся бесплатное. Церковные миссии также содержат некоторое число начальных и средних школ.

239. Согласно текущему годовому докладу (см. T/1735), ни в государственных, ни в частных школах нет разделения по признаку расы, религии или цвета кожи.

240. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель сообщил, что в сотрудничестве с Центром восток-запад и Гавайским университетом, а также с Азиатским лингвистическим институтом, осуществляется проект в области микронезийской лингвистики. Будут подготовлены грамматика и двуязычные словари по каждому из языков территории, и будет рекомендована орфография для каждого из них. Программа включает подготовку микронезийских лингвистов, которые будут преподавать грамматику своих соответственных языков.

241. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке одобрил следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке вновь подтверждает, что основные требования на последующие несколько лет включают в себя: а) введение всеобщего начального образования; б) повышение уровня обучения; в) совершенствование и расширение профессионально-технической подготовки, особенно на уровне средней школы; г) создание одной или двух образцовых средних школ, которые будут готовить учащихся к поступлению в высшие учебные заведения; и е) пересмотр учебных программ начальных и средних школ, уделив больше внимания предметам, более непосредственно связанным с обществом и экономикой Микронезии.

Совет с удовлетворением отмечает тот раздел заявления Специального представителя, где говорится, что управляющая власть по-прежнему стремится к осуществлению этих предложений.

В этой связи Совет отмечает усилия, прилагаемые управляющей властью в области профессиональной подготовки, и с удовлетворением отмечает далее, что помимо Микронезийского центра профессиональной подготовки в Короре, в учебных заведениях всех шести округов осуществляется более глубокое изучение основ профессиональной подготовки

и что Сельскохозяйственная и торговая школа в Понапе дает подготовку по всем отраслям сельского хозяйства и строительной промышленности. Совет также отмечает, что Микронезийская мореходная академия в Дублоне (округ Трук) была перестроена и что подготовка моряков для флота, обеспечивающего связь между островами территории, была возобновлена. Совет выражает надежду, что будут приложены еще большие усилия для подготовки микронезийцев в этих областях, являющихся наиболее перспективными для развития микронезийской экономики, в особенности сельского хозяйства и рыболовства.

Совет с удовлетворением отмечает усилия Методического совета в разработке учебного плана, специально предназначенного для микронезийцев. Совет принимает к сведению программы, осуществляемые в начальных и средних школах, и с особым удовлетворением отмечает также разработку Микронезийского лингвистического проекта, осуществляемую в сотрудничестве с центром "Восток-Запад" на Гавайских островах, факультетом лингвистики Гавайского университета и Институтом языков Азии.

Совет отмечает, что Министерство образования подопечной территории принимало активное участие в рассмотрении целого ряда вопросов в области образования, как это предусматривается Государственным законом 30-36, на основании которого это министерство было образовано. Совет также с одобрением отмечает, что к июлю 1972 г. пятеро из шести директоров окружных советов по образованию будут микронезийцами.

Совет отмечает, что каждый округ располагает в настоящее время собственным центром подготовки учителей, где лица, имеющие опыт преподавания в окружных начальных школах, проходят девятимесячную программу обучения. Совет выражает надежду, что создание таких центров приведет в скором времени к увеличению числа учителей местного происхождения.

Начальное и среднее образование

242. В 1971 г. в территории насчитывалось 204 государственных и 21 частная начальные школы. Общее число учащихся, включая детей старше 14 лет, записавшихся в первый по восьмой класс, достигало 28 906. Из них 25 386 посещали государственные начальные школы, а 3 520 - частные начальные школы.

243. Преподавательский состав начальных школ состоял из 1 181 микронезийского учителя (962 из них обладали учительскими свидетельствами и 219 не имели таких свидетельств) и 86 немикронезийских учителей (71 со свидетельствами и 15 - без свидетельств).

244. Среднее образование в 1971 г. обеспечивалось восемью государственными высшими средними школами и 10 частными средними школами. В каждом центре шести округов есть государственная средняя школа; одна такая школа существует также на Кусаи (округ Понапе) и одна - на Улитхи (округ Япа). Частные средние школы существуют - одна на Сайпане, одна в округе Понапе, две на Труке, четыре на Палау и две на Маршалловых островах. Помимо этого, в округе Трука есть две государственные школы промежуточного типа.

245. В отчетном году в государственные средние школы записались 4 162 учащихся; в частные средние школы - 1 564 учащихся, по сравнению, соответственно, 3 721 и 1 465 в предыдущем году. Сверх того, 269 учащихся обучались в средних школах за границей. Число учащихся, закончивших курс средней школы, равнялось 919 (665 в государственных школах и 254 в частных школах). Преподавательский состав средних школ насчитывал 258 учителей, в том числе 187 в государственных школах.

246. В 1971 фискальном году постоянные расходы на образование выросли в сумме 8,5 миллиона долларов США, в том числе 3,9 миллиона по начальным школам и два миллиона по средним школам.

247. Создан совет по учебным программам, который разрабатывает и внедряет соответствующие микронезийские учебные программы. В Совете по учебным программам представлены шесть административных округов, Консультативный совет по людским ресурсам, микронезийский коммюнити колледж и микронезийский профессиональный центр. Половина членов Совета - микронезийцы. В течение года на заседаниях Совета обсуждался вопрос о более тесной связи между академическим и профессиональным образованием. Благодаря усилиям Совета, были подготовлены учебные пособия по математике и естественным наукам для начальных школ, и по микронезийским наукам - для средних школ.

248. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный советник, представитель Базилиус, заявил, что как Администрация подопечной территории, так и микронезийский Конгресс по-прежнему придают первостепенное значение вопросу о качестве и объеме образования. В течение прошлых двух лет был достигнут большой прогресс в обеспечении начальным образованием всех микронезийских детей. Тем не менее, примерно 25 процентов всех начальных школ все еще находятся на уровне, не удовлетворяющем требованиям, и почти 25 процентов учителей начальных школ не обладают учительскими свидетельствами.

Высшее образование

249. Двухлетний курс обучения в микронезийском коммюнити колледж, расположенном в Колониа, на Понапе, ведет к получению ученой степени "компаньона наук" в педагогической области. В отчетном году в

/...

колледже обучались 94 студента обоего пола из всех округов территории. В конце академического года 37 студентов получили степень "компаньона наук" в области педагогики. Это - первая группа студентов, закончившая курс обучения в колледже.

250. В 1971 году 664 микронезийских студента обучались в высших учебных заведениях за границей, по сравнению с 595 студентами в предыдущем году. Из этого числа 386 студентов были посланы за границу по стипендиям правительства подопечной территории, 57 студентов получили стипендии микронезийского Конгресса, 32 содержатся окружными законодательными органами, 41 - религиозными организациями, 11 - Центром восток-запад, 7 - правительством Гуама и 130 обучались на другие стипендии или на средства из частных фондов.

251. Из 664 микронезийских студентов, получающих высшее образование за границей, 250 обучаются на Гуаме, 168 - на Гаваях, 148 - в Соединенных Штатах, 33 - в Филиппинах, 20 - на Фиджи, 9 - в Папуа-Новой Гвинее и 36 - в других странах.

252. Совет по людским ресурсам подопечной территории, состоящий из 11 микронезийцев и трех иностранцев, консультирует Верховного комиссара, через директора образования, по нуждам подготовки кадров в профессиональном и высшем образовании. Совет рекомендует очередность в высшем образовании и рассматривает заявления о предоставлении стипендий.

Профессиональное образование

253. Микронезийский профессиональный центр, расположенный на Коро-ре, в округе Палау, представляет собой закрытую школу с учащимися из всех шести округов Микронезии. Принимаются учащиеся школ средней ступени или закончившие среднюю школу и взрослые. Студенты, еще не закончившие среднего образования, имеют возможность сделать это в Центре. В 1971 году в Центр записались 254 студента, в том числе 124, закончивших среднюю школу.

254. Профессиональное образование можно также получать во всех государственных средних школах территории, а также во многих частных средних школах. Согласно составленным на 1971/1972 учебный год планам, свыше тысячи учащихся будут участвовать в программах профессионального образования в государственных средних школах.

255. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке Специальный представитель заявил, что микронезийское морское училище, сильно пострадавшее от тайфуна, было быстро восстановлено и продолжает выпускать хорошо подготовленных моряков для межостровного флота подопечной территории.

Подготовка учителей

256. Помимо 94 студентов, обучающихся в микронезийском коммюнити колледже, 179 студентов, посещающих высшие учебные заведения за границей, как сообщают, получают подготовку в педагогической области.

257. Сообщают также, что в каждом округе территории имеется центр подготовки учителей, в котором могут проходить девятимесячный курс лица, обладающие преподавательским опытом, ранее приобретенным в начальных школах данного округа. В течение отчетного года в этих центрах получили подготовку без отрыва от производства 145 учителей начальных школ.

Распространение информации об Организации Объединенных Наций

258. Согласно рассматриваемому годовому докладу (Т/1733), ознакомление с работой Организации Объединенных Наций и с системой опеки входит в учебную программу начальных и средних школ в качестве части курса социальных наук. "Ежемесячная хроника Организации Объединенных Наций" и "Курьер ЮНЕСКО" поступают во все школьные библиотеки и в две существующие в подопечной территории публичные библиотеки. Через посредство фильмотек общинного развития школы могут получать кинофильмы и диапозитивы, касающиеся Организации Объединенных Наций.

Замечания членов Совета по Опеке отражающие только их личное мнение

Начальное и среднее образование

259. Представитель Австралии дал высокую оценку созданию методического совета по разработке учебного плана и отметил нововведения по подготовке школьной программы, которая особенно подходит для Микронезии. Он с удовлетворением отметил широкую доступность образования.

Профессиональное образование

260. Представитель Австралии сказал, что его делегация выступает за более полную профессиональную подготовку, более простой уровень и оборудование, подходящие для данного района. Делегация Австралии полагала, что в школах, и, особенно, в школах с профессиональным уклоном, больше внимания следует уделять вопросам изучения моря, его ресурсов и их добычи.

261. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что в вышеупомянутом докладе, представленном законодательному органу, округа Трука говорилось, что в двух основных округах

/...

территории, Трук и Маршалловы острова, средние школы не могут принять всех учеников, закончивших начальную школу. В Труке в течение одного года только один из пяти школьников мог фактически поступить в среднюю школу. На Маршалловых островах это соотношение составляло 1 к 4. Более того, следует отметить, что только небольшое число школьников, закончивших среднюю школу, могли продолжать свое образование. Однако согласно сообщениям микронезийского специалиста по планированию, как говорится в "Микронезиан Репортен" за первый квартал 1971 года: "Наиболее трагическим аспектом этого было то, что лица, закончившие среднее образование, часто не могли найти какую-либо работу. Те, кто находит ее, сталкиваются с новой проблемой, а именно во время своего обучения они не получили какой-либо профессиональной подготовки".

262. Отвечая представителю Советского Союза, специальный представитель отметил, что, хотя положение, описанное в "Микронезиан Репортен", вероятно и соответствовало действительности несколько лет назад, в течение пятнадцати лет предпринимались многочисленные меры для улучшения практического профессионального образования во всех школах Микронезии.

Ф. УСТАНОВЛЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ЦЕЛЕВЫХ ЗАДАНИЙ И ОКОНЧАТЕЛЬНОГО
РАСПИСАНИЯ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ТЕРРИТОРИИ САМООПРЕДЕЛЕНИЯ ИЛИ
НЕЗАВИСИМОСТИ

Общие замечания об условиях и рекомендациях, принятых Советом
по Опек

263. На своей тридцать восьмой сессии Совет по Опек с большим интересом отметил доклад делегации микронезийского Конгресса по политическому статусу, заявления управляющей власти, специального представителя и специальных советников относительно дискуссии между делегацией по политическому статусу и управляющей властью по вопросу о будущем подопечной территории.

264. Совет отметил назначение Совместного комитета микронезийского Конгресса по будущему статусу, а также г-на Фрэнклина Х. Уильямса, в качестве личного представителя Президента Соединенных Штатов, для проведения дальнейшего обсуждения по вопросу о будущем статусе территории. Совет с удовлетворением отметил, что дальнейшие дискуссии произойдут летом 1971 года и что обе стороны тем временем подвергают обзору свои соответственные позиции, подготавливаясь к обсуждению.

265. Совет отметил предложение о статусе содружества, сделанное микронезийскому Конгрессу представителем управляющей власти, и реакцию микронезийского Конгресса на это предложение. Он также отметил заявление представителя управляющей власти, а именно, что последняя не пытается навязать микронезийскому народу какое-либо определенное решение, а "работает с Совместным комитетом микронезийского Конгресса по политическому статусу для достижения, по взаимному соглашению, статуса самоуправления в ассоциации с Соединенными Штатами". Совет отметил далее заявление представителя управляющей власти о том, что последняя тщательно изучила микронезийские "четыре принципа" и другие аспекты позиции микронезийцев и в соответствии с этим рассмотрела свою собственную позицию, а также что управляющая власть настроена оптимистически в отношении возможности достижения взаимно согласованного статуса. Совет высказал мнение, что четыре принципа, сформулированные Совместным комитетом микронезийского Конгресса по политическому статусу, по-видимому, определяет взгляд Комитета на статус свободной ассоциации. Совет также был того мнения, что эти заявления не составляя обязательства со стороны управляющей власти в отношении какого-либо политического статуса для подопечной территории, указывают на широкий, гибкий подход управляющей власти к предстоящим переговорам и служат хорошим предзнаменованием для их успеха.

266. Совет отметил противоречивые заявления петиционеров и замечания управляющей власти относительно положения на Марианских островах и напомнил об анализе этой проблемы, содержащемся в докладе 1969 года

/...

Комиссии микронезийского Конгресса по будущему политическому статусу, и, в частности, о мнении Комиссии, что требуется найти решение, которое отвечало бы интересам Микронезии в целом, интересам округа Марианских островов и интересам меньшинств, населяющих этот округ.

267. Совет поддержал эту точку зрения Комиссии и отметил ее заявление о том, что она не будет возражать против политического объединения с включением округа Марианских островов, если такое решение будет отражать свободно выраженные пожелания большинства населения округа. Совет разделял выраженную Комиссией надежду, что перспектива отделения не будет рассматриваться, пока не будут изучены все возможности совместной политической жизни, и призвал все население округа Марианских островов к сотрудничеству с микронезийским Конгрессом и управляющей властью для изыскания взаимоприемлемого решения.

268. Совет подтвердил неотъемлемое право народа Микронезии на самоопределение, включая право на независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Соглашением об опеке и с резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года.

269. Совет подтвердил свое убеждение, что, учитывая особое положение подопечной территории и ее проблемы, представляется желательным, чтобы народ Микронезии определил свой будущий статус возможно скорее, не откладывая.

270. В рассматриваемом годовом докладе (см.Т/1735) управляющая власть заявила, что третий тур переговоров о будущем политическом статусе Микронезии состоялся с 4 по 12 октября 1971 года в Хане, на о-ве Мауи, на Гавайях, с участием Совместного комитета микронезийского Конгресса по будущему статусу и делегации Соединенных Штатов, возглавлявшейся личным представителем Президента г-ном Уильямсом. В ходе этого периода переговоров был достигнут значительный прогресс в изыскании взаимоприемлемого соглашения о будущем политическом статусе Микронезии, в частности, по земельному и конституционному вопросам. Хотя некоторые основные и второстепенные вопросы все еще нуждаются в решении и некоторые занятые в Хане позиции должны быть уточнены, переговоры закончились на положительной ноте и было выпущено совместное коммюнике, в котором обе делегации согласились, что "был сделан существенный прогресс в сужении расхождений и достижении предварительной договоренности по некоторым важным областям". Четвертый тур переговоров состоится в Микронезии в первые месяцы 1972 года. Предвидится дальнейший значительный прогресс, и управляющая власть по-прежнему была оптимистически настроена и считала, что взаимно согласованный статус может быть достигнут и будет достигнут 5/.

5/ Экземпляры доклада председателя делегации Соединенных Штатов о третьем туре переговоров о будущем статусе были направлены членам Совета по Опеке управляющей властью через председателя Совета по Опеке 17 января 1972 года.

271. Члены Совместного комитета микронезийского Конгресса по будущему статусу и личный представитель Президента Соединенных Штатов совещались в Короре, округ Палау, с 2 по 13 апреля 1972 года и провели четвертый период переговоров по будущему политическому статусу подопечной территории Тихоокеанского острова. После завершения этого периода переговоров было выпущено совместное коммюнике 6/.

272. На тридцать девятой сессии Совета по Опеке представитель Соединенных Штатов сказал, что в ходе переговоров о будущем политическом статусе Микронезии, состоявшихся в октябре 1971 года в Хане, делегация Соединенных Штатов внесла ряд новых предложений, касавшихся вопросов, которым микронезийские представители придавали самое большое значение.

273. Делегация Соединенных Штатов предложила, чтобы народ Микронезии свободно заключил пакт об ассоциации путем суверенного акта самоопределения в момент прекращения опеки. В соответствии с этим пактом будут полностью признаны и защищены права ~~карсда~~ Микронезии на управление своими собственными внутренними делами, включая право принятия собственной конституции и законов. Вся микронезийская земля будет находиться под контролем народа Микронезии, и Соединенные Штаты обязуются не осуществлять права на принудительное отчуждение.

274. Что касается внешних сношений и обороны, то позиция Соединенных Штатов сходна с предложением, сделанным делегацией микронезийского Конгресса по политическому статусу в июле 1970 года. Согласно этому предложению, ответственность за внешние сношения и оборону будет осуществляться Соединенными Штатами и, поэтому, Соединенные Штаты должны будут располагать достаточными полномочиями в этих областях, чтобы выполнять свои обязанности.

275. Главным вопросом, оставшимся неразрешенным после переговоров в Хане, был вопрос о порядке изменения будущих отношений между Микронезией и Соединенными Штатами или прекращения их.

276. Представитель Соединенных Штатов подчеркнул, что в совместном коммюнике, выпущенном по окончании переговоров в Короре в апреле 1972 года, обе стороны отметили, что будущие отношения между Микронезией и Соединенными Штатами будут определены пактом. Они будут основаны на суверенном праве народа Микронезии самому выбрать свое будущее. Пакт должен быть утвержден микронезийским Конгрессом, Конгрессом Соединенных Штатов и народом Микронезии.

6/ Экземпляры совместного коммюнике о четвертом периоде переговоров о будущем статусе были направлены членам Совета по Опеке управляющей властью через Генерального секретаря 26 апреля 1972 года.

277. В пакте будут установлены взаимовыгодные отношения свободной ассоциации между Микронезией и Соединенными Штатами и он образует основу соответствующих прав обеих сторон. В силу этого пакта народ Микронезии возложит на правительство Микронезии полномочия по своим внутренним делам, в то время как полномочия по иностранным делам и обороне и ответственность за них будут возложены на правительство Соединенных Штатов.

278. Правительство Микронезии и микронезийские граждане смогут свободно вести переговоры по контрактам и заключать их, если они не влекут за собой межправительственных обязательств и ответственности. Участие Микронезии в соответствующих региональных организациях будет разрешено и поощряться, и между правительством Микронезии и Соединенными Штатами будут происходить консультации по международным вопросам, непосредственно затрагивающим интересы другой стороны.

279. Что касается вопроса о порядке изменения или прекращения будущих отношений между Микронезией и Соединенными Штатами, то представитель Соединенных Штатов сказал, что достигнута договоренность относительно принципа одностороннего прекращения отношений. Остается договориться о точной формулировке применения этого принципа. Он подчеркнул, что в заявлении, выпущенном по окончании переговоров в Короре, микронезийская делегация выразила мнение, что признание Соединенными Штатами права Микронезии на одностороннее прекращение отношений, в сочетании с уже признанным за Микронезией правом на самоопределение и на контроль микронезийцев над законами и землей, образует основу возможного соглашения с Соединенными Штатами. Признаны выдвинутые Микронезией четыре основных принципа и ее законные права. Это соглашение даст возможность Микронезии прекратить опеку и создать новое государство в свободной ассоциации с Соединенными Штатами.

280. Представитель Соединенных Штатов заявил далее, что договоренности по принципам, достигнутая на переговорах в Хане и Короре, образует основу для дальнейшего обсуждения вопросов о финансах, о переходном периоде и многих других. Представители обеих сторон соберутся, вероятно, летом 1972 года для обсуждения вопросов, по которым еще не было достигнуто предварительной договоренности, и приступят к трудной задаче воплощения договоренности по принципам в формальный пакт свободной ассоциации. Правительство Соединенных Штатов уверено, что обсуждение и урегулирование оставшихся еще неразрешенными вопросов будет происходить в том же гармоническом духе, в котором обсуждались и были согласованы основные принципы.

281. Что касается округа Марианских островов, то представитель Соединенных Штатов сказал, что хотя пять из шести округов подопечной территории согласились об общей позиции на переговорах о будущем статусе, Марианские острова избрали иной путь.

/...

282. Хотя Соединенные Штаты усвоили себе политику развития Микронезии в направлении достижения общего будущего статуса, события на Марианских островах за последние 10 лет доказали, что полное осуществление этой политики невозможно. Народ и руководители Марианских островов на референдумах, в петициях Совету по Опеке и правительству Соединенных Штатов, а также в повторных резолюциях, принятых их окружными законодательными органами, показали, что они желают намного более тесных политических отношений с Соединенными Штатами, чем другие округа.

283. Соединенные Штаты поощряли руководство Марианских островов к участию в общетерриториальных начинаниях, таких как микронезийский Конгресс и его Совместный комитет по будущему статусу, и к попытке найти место для своих взглядов в этих рамках. Руководство Марианских островов последовало этому и участвовало в переговорах о статусе в Хане и Короре. Оно имело полную возможность ознакомиться с тем типом решения вопроса о статусе, которого желали остальные пять округов территории.

284. В конце переговоров в Короре представители округа Марианских островов в Совместном комитете микронезийского Конгресса по будущему статусу направили делегации Соединенных Штатов просьбу провести отдельные переговоры с Комиссией округа Марианских островов по будущему политическому статусу. Делегация Соединенных Штатов ответила утвердительно на эту просьбу. Соединенные Штаты считали не только, что есть достаточные основания к тому, чтобы считать, что направленное им руководством Марианских островов решение отражает свободно выраженные пожелания заинтересованного народа, но и что это было сделано с полного согласия народа остальных округов. Если бы Соединенные Штаты не реагировали положительно на инициативу Марианских островов, это могло бы в конечном счете привести к навязыванию народу этого округа политического статуса, которого он, как это он вполне ясно показал, не желает.

285. Представитель Соединенных Штатов подчеркнул, что имеются некоторые прецеденты отдельного статуса для частей подопечной территории при прекращении опеки - статуса, основанного на свободно выраженных пожеланиях населения. Хотя Соединенные Штаты решили вступить в переговоры с Комиссией по статусу, организованной на Маринских островах, в их намерение входит одновременное прекращение опеки во всех округах подопечной территории, как это бывало и раньше, когда часть какой-либо подопечной территории избирала отдельное политическое будущее.

286. На той же сессии Совета по Опеке специальный советник, сенатор Амараич, сказал, что заявление, выпущенное по окончании переговоров в Короре микронезийской делегацией, свидетельствует о том, что между Соединенными Штатами и Микронезией по-прежнему существуют серьезные разногласия по вопросу о суверенитете. Соединенные Штаты настаивали на передаче правительству Соединенных Штатов полномочий по иностранным делам и обороне непосредственно народам Микронезии. Суверенитет

/...

микронезийского народа и будущего правительства Микронезии признан не был. Что касается объема полномочий, которые будут предоставлены Соединенным Штатам в сфере иностранных дел, то сенатор Амараич сказал, что позиция Соединенных Штатов полностью не допускает возможности участия Микронезии в международных организациях иного, а не экономического, просветительного, культурного или технического характера, и полностью препятствует межправительственным отношениям правительства Микронезии.

287. На своей тридцать девятой сессии Совет по Опеке принял следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке проявляет большой интерес к совместному коммюнике делегаций Микронезии и Соединенных Штатов по вопросу о будущем статусе территории, принятому по окончании переговоров в Короре 13 апреля 1972 г., а также к односторонним заявлениям, сделанным позднее делегацией Микронезии и главой делегации Соединенных Штатов. На своей 39-й сессии Совет также заслушал подробные заявления представителя управляющей власти и специальных советников, посвященные всем аспектам будущего политического статуса этой подопечной территории. Совет отмечает, что на третьем и четвертом этапах переговоров о будущем политическом статусе территории, было достигнуто соглашение о том, что в будущем отношения между Микронезией и Соединенными Штатами будут определяться соглашением, основанным на суверенном праве народа Микронезии избирать свое будущее. Он с удовлетворением отмечает далее, что это соглашение должно быть одобрено Конгрессом Микронезии, Конгрессом Соединенных Штатов и народом Микронезии. Совет отмечает, что еще предстоит решить целый ряд важных проблем и вопросов, а также вопросов, затрагивающих будущий статус Микронезии. Характер будущей конституции Микронезии безусловно является жизненно важным вопросом, вопросом, который будет затрагивать решение других серьезных проблем. В этой связи Совет с удовлетворением отмечает, что в ближайшем будущем в Микронезии предполагается созвать конституционный конвент для обсуждения этого вопроса.

Делегация Микронезии на переговорах о будущем статусе территории и специальные советники на тридцать девятой сессии Совета заявили о том, что микронезийцы выражают озабоченность по поводу определения конкретных масштабов и характера полномочий в области внешних сношений, которые будут возложены на Соединенные Штаты. Совет понимает эту озабоченность и считает, что в упомянутых соглашениях следует гарантировать полную и надлежащую представленность интересов микронезийцев в тех областях международных отношений, которые прямо и непосредственно касаются Микронезии. В этой связи Совет отмечает, что в указанном совместном коммюнике говорится, что "как Соединенные Штаты, так и правительство Микронезии будут консультироваться по международным вопросам, представляющим непосредственный интерес для другой стороны".

/...

Совет также понимает заинтересованность микронезийской стороны в том, чтобы Соединенные Штаты признали, что вопрос о полном суверенитете Микронезии должен быть решен микронезийцами. Совет отмечает заявление представителя Соединенных Штатов о том, что Соединенные Штаты признают и допускают принцип суверенитета Микронезии. В этой связи Совет также отмечает, что, хотя продолжительность начального периода, в течение которого действие указанного соглашения может быть прекращено только по взаимному согласию, еще не была определена, Соединенные Штаты согласились с тем, что позднее его действие может быть прекращено в одностороннем порядке. Совет особо принимает к сведению заявление Специального советника о том, что право на одностороннее прекращение действия соглашения - это "право, которое никто из нас, допускающих его последствия, не хочет осуществлять, не имея на то каких-либо особо важных причин. Действовать таким образом - это значит полностью прервать отношения с Соединенными Штатами, отношения, которые мы столь серьезно обсуждали в последние годы". Совет согласен со Специальным советником в том, что, учитывая это соображение, необходимо обеспечить соответствие всех аспектов будущих договоров и основных принципиальных соглашений, которые были достигнуты.

Совет считает, что за рассматриваемый период были достигнуты значительные и заслуживающие большой похвалы успехи на переговорах о будущем статусе территории и что в соответствии с заявлением, сделанным делегацией Микронезии после переговоров в Короре, были заложены "основы соглашения, которое может позволить нам покончить с режимом опеки и создать новое микронезийское государство, существующее в свободном союзе с Соединенными Штатами".

Что касается вопроса о самостоятельном статусе района Марианских островов, то Совет напоминает о высказанной ранее точке зрения микронезийской делегации по вопросу о будущем политическом статусе, согласно которой она не будет возражать против политического союза, включающего район Марианских островов, если он будет отражать свободно выраженное пожелание большинства населения этого района. Он отмечает, что представители Марианских островов в микронезийской делегации официально обратились с просьбой о сепаратных переговорах с Соединенными Штатами, что с согласия микронезийской делегации их просьба была передана и что Соединенные Штаты согласились на такие переговоры в будущем. Совет отмечает далее, что Соединенные Штаты намерены упразднить режим опеки одновременно во всех округах Микронезии. Совет также с интересом заслушал заявления избранных представителей Марианских островов. Помня о своих высказанных ранее рекомендациях относительно единства этой территории, Совет считает, что если бы сепаратные переговоры состоялись (а это представляется сейчас вероятным) и привели бы к предоставлению Марианским островам самостоятельного политического статуса, то необходимо, чтобы любое такое соглашение было одобрено населением района Марианских островов, а также соответствующими законодательными органами. Он отмечает, что такой плебисцит

/...

предусматривается в законодательстве, находящемся в настоящее время на рассмотрении Законодательного собрания района Марианских островов.

Считая, что сепаратные переговоры о статусе не должны вестись без согласия Конгресса Микронезии, независимо от того, как это согласие будет выражено, Совет полагает, что Конгресс согласится с мнением своего Комитета по вопросу о будущем статусе относительно самостоятельного статуса Марианских островов в будущем, как было сказано выше.

Одновременно Совет считает целесообразным начать в настоящее время подробное исследование о фактических последствиях этого самостоятельного статуса в экономических и прочих областях и о характере связей между Маринскими островами и остальной частью Микронезии, которые могли бы получить развитие в будущем.

Совет вновь подтверждает неотъемлемое право народа Микронезии на самоопределение, в том числе право на независимость, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, Соглашением об опеке и резолюциями Генеральной Ассамблеи 1514 (ХУ) от 14 декабря 1960 г. и 1541 (ХУ) от 15 декабря 1960 года.

Замечания членов Совета по Опеке, выражающие только их
личное мнение

288. Представитель Австралии считает, что во время двух этапов переговоров в Хана и Корор был достигнут действительный и достойный похвалы прогресс. Его делегация отметила, что в заявлении, сделанном микронезийской делегацией после завершения переговоров в Короре говорилось: "... мы считаем, что мы заложили фундамент соглашения, в результате которого очевидно станет возможным прекратить осуществление опеки или создать новое микронезийское государство. По окончании этого этапа переговоров, мы оказались ближе, чем когда бы то ни было к самоуправлению в Микронезии ... В настоящее время, наконец, мы видим возникновение нового и уникального политического статуса, при котором самоуправляющаяся Микронезия находится в свободной ассоциации с Соединенными Штатами. Делегация Микронезии считает, что такого рода статус может быть рекомендован Конгрессу Микронезии и Соединенным Штатам Америки и народам обеих наций - почетное окончание состояния опеки и начало новой национальной жизни Микронезии".

289. В то же время представитель Австралии заявил, что микронезийская сторона заострила внимание на необходимости подчеркнуть суверенитет Микронезии в ее будущих отношениях с Соединенными Штатами. Такое требование микронезийцев представляется правильным. Но поскольку Соединенные Штаты в принципе согласились на одностороннее расторжение соглашения, представляется очевидным, что в своей основе суверенитет Микронезии был признан.

290. Более важным, по мнению делегации Австралии, является вопрос о том, в какой степени Микронезия будет участвовать в международных делах. В совместном коммюнике, выпущенном в конце переговоров в Короре, говорится, что по международным вопросам непосредственно интересующим обе стороны, будут проводиться консультации как Соединенными Штатами, так и правительством Микронезии. Однако во время текущей сессии Совета по Опеке сенатор Амараик заявил, что вопрос, касающийся морского права, имеет для Микронезии жизненно важное значение, и в этом вопросе точки зрения Микронезии и Соединенных Штатов Америки в некоторых отношениях могут расходиться. В поддержку своей мысли он заявил, что слово "консультации" может означать различные вещи. В этом отношении представитель Австралии отметил, что г-н Вильямс в своем заявлении, сделанном после переговоров в Короре, заявил, что несмотря на то, что многие детали еще предстоит разработать, делегация Соединенных Штатов ясно дала понять, что она предусматривает для Микронезии основную и прямую роль в международной деятельности, непосредственно касающейся Микронезии. Из данного заявления, по всей видимости следует, что Соединенные Штаты в полной мере согласны с тем, что точка зрения Микронезии в таких вопросах, как морское право, будет надлежащим образом отражена.

/...

291. В том, что касается продолжительности первоначального периода, во время которого данное соглашение будет прерываться путем взаимного согласия, представитель Австралии предложил рассмотреть вопрос о включении в данное соглашение положения о пересмотре после нескольких лет установленного периода, с тем чтобы установить возможность его сокращения.

292. Представитель Австралии отметил далее, что обе стороны должны продолжать с большим вниманием учитывать проблемы, которые другая сторона, возможно, будет иметь в результате изменяющегося общественного мнения или в результате конституционных потребностей. Соединенные Штаты всегда проявляли лояльность в отношении с другими странами и будут продолжать эту тенденцию в будущем. Но представитель Австралии считает, что для микронезийской стороны было бы благоразумным продолжать придерживаться линии, указанной сенатором Салии в его вступительной речи на переговорах в Короре, в которой он сказал: "Мы надеемся достигнуть решения, которое обеспечит устойчивое присутствие Соединенных Штатов в Микронезии, в то же самое время предоставляя нашему народу неотъемлемый максимальный контроль над решением его политической судьбы".

293. Представитель Австралии отметил, что в намерение конгресса Микронезии входит принять соответствующее законодательство, касающееся скорейшего созыва конституционного съезда, с тем чтобы начать работу по определению структуры будущего правительства Микронезии и связи между центральным правительством и округами. По мнению его делегации, эта задача является задачей огромной важности не только потому, что она оказывает влияние на решение оставшихся проблем во время будущих переговоров о статусе, но также вследствие того, что скорейшее заключение соглашения по данной структуре могло бы дать толчок и направление конституционным и административным изменениям в подопечной территории в период с настоящего времени и временем, когда данное соглашение вступит в силу.

294. В том, что касается вопроса о будущем жителей Марианских островов, представитель Австралии заявил, что нет сомнения, чтобы большинство жителей этого округа хотело бы, чтобы были проведены переговоры, с тем чтобы данный район имел статус, отличный от статуса остальной части Микронезии. Его делегация сожалеет об этом, но такое решение представляется окончательным; очевидно, что жители, проживающие в других округах Микронезии, примирились с тем, что жители Марианских островов изберут свой путь.

295. Совет по Опеке был вынужден поддержать Соглашение об опеке и в нем каких-либо указаний относительно самоопределения частей территории. Делегация Австралии, однако, признает реальные особенности существующего положения и считает, что в решении вопроса о Марианских островах назрела необходимость принятия самостоятельного решения. Представитель Австралии заметил, что управляющая власть

всегда приветствовала единство Микронезии и что с большим нежеланием она согласилась с тем курсом, который выбрали жители Марианских островов.

296. Представитель Австралии далее отметил, что огромное значение имеет вопрос о том, каким образом было достигнуто данное сепаратное решение. Он считает, что представители Марианских островов должны направлять свои усилия, с тем чтобы получить одобрение конгресса Микронезии в отношении сепаратных переговоров об их округе.

297. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация, на основе заявлений, сделанных петиционерами Марианских островов в текущем и прошлых годах, на основе целого ряда резолюций и петиций, которые были утверждены в законодательных органах округа и направлены в Организацию Объединенных Наций и властям Соединенных Штатов Америки и также на основе результатов референдумов, которые состоялись в данном районе, пришла к выводу, что имело место очень сильное, если не всеобщее стремление на этих островах к установлению тесного и постоянного союза с Соединенными Штатами и даже к объединению с ними. Из отчетов о недавних переговорах о статусе также ясно, что представители других пяти округов подопечных территорий отказались от такого курса.

298. Представитель Соединенного Королевства считает, что были достаточные этнические и исторические причины, вследствие которых народ Марианских островов не чувствовал себя единым с остальным населением подопечной территории.

299. Делегация Соединенного Королевства полагает, что любая подопечная территория и любая зависимая территория должна получать самоопределение и независимость как нечто реальное. На этом основании делегация Соединенного Королевства едва ли могла не знать, что на практике, в связи с актом о самоопределении, в дальнейшем единство Микронезии будет зависеть от желания различных народов, и что очевидное преимущество состоит в детальном рассмотрении столь трудных проблем всеми заинтересованными сторонами и, если возможно, в их урегулировании в соответствии с интересами территории в целом, прежде чем данное Соглашение об опеке будет расторгнуто.

300. Представитель Соединенного Королевства отметил, что Устав не налагает на управляющие власти какого-либо обязательства в отношении подготовки территории к получению самоопределения и независимости в том же самом виде, в котором эта территория находилась в то время, когда она была впервые доверена в опеку соответствующей власти. При расторжении двух соглашений об опеке соответствующие территории были по существу разделены на две части в соответствии с желанием населяющих их различных народов. С другой стороны, обычной практикой со времени создания Организации Объединенных Наций в соответствии с преобладающей точкой зрения членов являлось то, чтобы территории управлялись как единое целое и в таком же виде подходили к получению самоуправления и независимости.

/...

301. На тридцать восьмой сессии Совета по Опеке делегация Соединенного Королевства заявила, что по такому сложному вопросу она может руководствоваться лишь пожеланиями самого народа Микронезии. Делегация Соединенного Королевства по-прежнему придерживается этой точки зрения.

302. В 1969 г. Комиссия по вопросам будущего политического статуса отметила в своем докладе, что должно быть найдено решение, в котором бы отражались интересы Микронезии в целом, интересы района Марианских островов, а также интересы меньшинств, находящихся в этом районе. Совет по Опеке на своей тридцать восьмой сессии одобрил точку зрения Комиссии и принял к сведению заявление Комиссии о том, что она не будет возражать против политического союза, включающего район Марианских островов, если таким будет свободно выраженное пожелание большинства народа этого района. Совет разделяет высказанную Комиссией надежду в отношении того, что курс на разделение не будет рассматриваться до тех пор, пока не будут изучены все возможности партнерства и призвал все народы района Марианских островов сотрудничать с конгрессом Микронезии и с управляющей властью в поисках взаимоприемлемого решения.

303. Делегации Соединенного Королевства на основе заявлений, сделанных представителями Марианских островов и представителями управляющей власти, стало известно о том, что были предприняты значительные усилия в поисках приемлемой структуры, в рамках которой жители Марианских островов и остальной части территории согласились бы иметь общую судьбу.

304. Делегации Соединенного Королевства представляется, что было бы желательно, чтобы вопрос столь большой важности для будущего территории был всесторонне обсужден в органах законодательной власти Микронезии представителями всех народов территории. Затрагиваются не только интересы народа Марианских островов, но также и интересы всей подопечной территории, поскольку потеря части территории, очевидно, будет иметь далеко идущие последствия для территории в целом. Если в результате таких обсуждений будет установлено, что позиция Марианских островов пользуется поддержкой, а также сочувствием и пониманием конгресса Микронезии, то в дальнейшем не должно быть никаких препятствий в отношении того, чтобы район Марианских островов вступил на путь, который он столь явно желает избрать.

305. Представитель Соединенного Королевства отметил, что за предыдущий год был достигнут внушительный прогресс в переговорах о будущем статусе. Что касается неразрешенных вопросов, то областями потенциальных разногласий главным образом являлись вопросы финансового характера, однако они были также связаны с тем, каким образом, может быть прекращена связь между Микронезией и Соединенными Штатами, а также с вопросом о точном охвате и характере полномочий, которыми

должны располагать Соединенные Штаты от имени Микронезии в сфере международных отношений и обороны. Другие неразрешенные проблемы, судя по всему касаются метода, с помощью которого будет осуществлен окончательный акт самоопределения. Это довольно сложные проблемы, которые невозможно разрешить сразу. Несмотря на это, делегация Соединенного Королевства хотела бы думать, что, если так называемый "дух Палау" сохранится и в ходе последующего круга переговоров, но управляющая власть сможет вскоре доложить Совету о принятии общего соглашения. Тогда делегация Соединенного Королевства сможет высказать свою окончательную точку зрения в отношении того, полностью ли принятый статус, который подлежит одобрению со стороны народа Микронезии, отвечает обязательствам, налагаемым положениями статьи 76 Устава.

306. Представитель Франции заявил, что после 5 августа 1967 года, то есть с того времени, когда конгресс Микронезии учредил Объединенную комиссию по вопросам будущего статуса, избранные представители подопечной территории, по-видимому, стали все четче представлять себе картину того, что они хотят для своей территории. Управляющая власть со своей стороны постоянно информировала Совет о результатах четырех серий переговоров, которые состоялись в Вашингтоне, Сайпане, Хане и Короре. В ходе этих переговоров точки зрения двух сторон постепенно приблизились, и было достигнуто соглашение по таким важным вопросам, как заключение соглашения об ассоциации, общее распределение власти, принятие конституции Микронезии и урегулирование сложного земельного вопроса. Уже близок тот день, когда партнеры совместно разработают расписание выработки соглашения об ассоциации. Однако все это сегодня может быть поставлено под угрозу.

307. На текущей сессии Совет по Опеке не впервые слушал жалобы жителей Марианских островов; все выездные миссии в территории сообщали о подобных жалобах. Члены выездной миссии, совершившей поездку по Микронезии всего два года назад, отметили, как и члены предыдущих выездных миссий, что многие жители каморос на Марианских островах хотели бы объединиться со своими братьями, проживающими на соседнем острове. Они даже проанализировали результаты неофициального опроса мнения, который был проведен в ноябре 1969 года. Выездная миссия пришла к выводу о том, что Марианские острова не должны быть отделены от остальной части территории до тех пор, пока остается в силе Соглашение об опеке.

308. В 1971 г. Совет отметил примирительные заключения комиссии конгресса Микронезии по вопросам статуса, в соответствии с которыми Комиссия не возражала против политического союза, включающего район Марианских островов, если это решение действительно отражает пожелания большинства. Однако Совет поддержал надежду, высказанную Комиссией в отношении того, что курс на отделение не будет рассмотрен до тех пор, пока не будут изучены все возможности партнерства.

/...

309. Заявления, заслушанные на текущей сессии, свидетельствуют о том, что такой политики не проводилось. В действительности Совет заслушал заявления о том, что Марианские острова, несмотря на их принципиально отрицательное отношение к разделению, должны полностью отделиться от конгресса и его Комиссии по вопросам статуса, которые пытаются ослабить связи между территорией и Соединенными Штатами, тогда как народ Марианских островов желал бы сохранить эти связи и укрепить их. Совету было сообщено, что единственной имеющейся возможностью решения этой проблемы является самостоятельное политическое развитие.

310. Далее представитель французской делегации заявил, что администрацию Микронезии, вероятно, можно критиковать за что угодно, но только не за утаивание фактов от общественности, и в особенности от Совета по Опеке. Совет заслушал самые противоречивые заявления о настоящем и будущем статусе территории. К счастью, у него имеются копии основных резолюций, принятых избранными представителями на уровне районов, а также на уровне конгресса. Совет зачитал и заслушал подробные сообщения о переговорах в Хане и Короре. Имеющаяся информация, прежде всего, говорит об определенной атмосфере, которую трудно описать, когда она существует и которую так легко вспоминают, когда она исчезает, — об атмосфере свободы, веры в человека, гражданственности и взаимного уважения. И далее, со стороны управляющей власти проявилось благородное намерение вести за собой этот свободный народ, который был подвластен стольким хозяевам и выстрадал столько войн на пути к самоопределению. Наконец, Микронезия с помощью представителей своего народа — избранных официальных лиц, высокопоставленных государственных служащих, руководителей компаний, рабочих, членов кооперативов — во многих случаях уже вершит собственную судьбу. Представитель Франции отметил, что будет жалко, если на этот образ, который в конечном итоге весьма положителен, неожиданно потускнеет.

311. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что жители Микронезии выдвинули и отстаивали хорошо известные четыре принципа, отражающие подлинное стремление к независимому национальному развитию, т.е. полный суверенитет, право на самоопределение и независимость, право принимать и, если необходимо, изменять свою конституцию и право свободной ассоциации с любым государством и группой государств на основе договора, который может быть расторгнут в любое время одной из его сторон-участников. Усилия народа Микронезии встретили упорное сопротивление со стороны Управляющей власти, в результате чего решение о будущем статусе подопечной территории, к сожалению, бесконечно откладывалось.

312. В докладе делегации конгресса Микронезии о политическом статусе указывается на тот факт, что Соединенные Штаты продолжали отвергать любое решение о будущем подопечной территории, которое не обеспечивало бы полной гарантии того, что территория останется под их

прямым контролем. В нарушение своих обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций и Соглашения об опеке они отвергли справедливые требования жителей Микронезии и пытались навязать народу Микронезии сперва статус некорпорированной территории Соединенных Штатов, а затем статус содружества наций.

313. Позиция Соединенных Штатов не подверглась каким-либо значительным изменениям в ходе серии переговоров, состоявшихся в октябре 1971 года, хотя указывалось на то, что позиция обеих сторон стала ближе по некоторым проблемам. Сенатор Салии подытожил результаты этих переговоров, указав на непреклонную позицию Соединенных Штатов по вопросу о принципе одностороннего прекращения. Как указал сенатор Салии, определенная форма ассоциации не должна стать альтернативой независимости, а скорее одной из форм добровольного ограничения, которое может быть аннулировано в любое время, когда Микронезия пожелает получить полную независимость.

314. Результаты четвертой серии переговоров, состоявшихся в апреле 1972 года, не дают оснований для оптимизма в отношении быстрого и позитивного решения будущего статуса территории. После завершения этих переговоров микронезийская делегация опубликовала заявление, в котором она указывала, что "помимо вопроса о финансах, имеются некоторые проблемы в связи с позицией Соединенных Штатов в отношении суверенитета Микронезии, которые еще не решены. Соединенные Штаты, видимо, признают суверенитет Микронезии лишь в рамках Соглашения. Соединенные Штаты отказываются признать любое право на неотъемлемый суверенитет как народа, так и правительства Микронезии. Эта позиция Соединенных Штатов может создать дальнейшие серьезные затруднения для переговоров".

315. Соединенные Штаты также выдвинули требования, что если Соглашение между Микронезией и Соединенными Штатами будет прекращено, то вступит в силу пакт о взаимной безопасности, по которому будут сохраняться военные базы и присутствие Соединенных Штатов. В этих условиях любой отказ от основного Соглашения будет бессмысленным, поскольку это не избавило бы микронезийцев от господства Соединенных Штатов.

316. Представитель Советского Союза далее заявил, что в течение многих лет Соединенные Штаты проводили политику искусственного выделения Марианских островов по сравнению со всей территорией и постоянно раздували пламя сепаратизма. Это может быть объяснено тем, что эта часть территории широко используется для размещения военных баз, таких как базы, которые размещены на Сайпане, Рота и Тиниане.

317. Будучи лишена своего наиболее развитого и наиболее крупного района, Микронезия неизбежно встретится с серьезными экономическими и политическими затруднениями. Уже ограниченным источникам дохода территории будет нанесен значительный ущерб. Планы расчленения Микронезии могут нанести непоправимый ущерб жизненным интересам народа Микронезии, который жизненно заинтересован в целостности и неуклонности своей страны.

/...

318. Представитель Советского Союза далее заявил, что в основе планов Соединенных Штатов для решения проблемы Микронезии лежит открытое намерение Соединенных Штатов поглотить Микронезию и превратить ее в постоянный военно-стратегический бастион. В этой связи он сослался на заявление американского адмирала Лемоса, которое было опубликовано в местной газете (см. Т/СОМ.10/L.52), о том, что острова имеют стратегическое значение с точки зрения своего расположения, на них могут быть размещены необходимые базы для поддержки военных действий, они также могут стать ценным районом для испытания оружия, а также, что стратегические потребности в Тихом океане и необходимость еще большего усиления ракетной мощи Соединенных Штатов сделают подопечную территорию Тихоокеанские острова еще более ценной для интересов безопасности Соединенных Штатов в этом районе. Он также сослался на мнение г-на Сульцбергера о том, что новая стратегия Соединенных Штатов Америки в Тихом океане предусматривает большее количество баз в Микронезии. Делегация Советского Союза не может поддержать предложенный план для решения проблемы о будущем статусе подопечной территории, который прямо противоречит букве и духу Устава Организации Объединенных Наций и Соглашению об опеке и обречет народ Микронезии на увековечение его нынешнего положения, лишенного прав, превратить подопечную территорию в военный и стратегический придаток Соединенных Штатов. Он подчеркнул, что существующие военные базы Соединенных Штатов на территории Микронезии и планы их дальнейшего расширения представляют собой угрозу миру и безопасности народов Азии и Океании, включая народ подопечной территории.

319. Отвечая представителю Советского Союза, представитель Соединенных Штатов заявил, что Совету известно о том, что делегация по вопросам о статусе Микронезии заявила, что Соединенные Штаты признали четыре принципа Микронезии. Представитель Соединенных Штатов обратил внимание Совета на заявление сенатора Салии во время переговоров в Хане в октябре 1971 года, в котором он заявил: "... Мы считаем, что мы достигли многого в течение этих дней обсуждения, и я вновь хотел бы повторить свое приглашение вашей делегации встретиться в Микронезии". Во время следующих и недавних переговоров в Микронезии в Короре в апреле 1972 года сенатор Салии заявил: "Мы высоко ценим дух сотрудничества, в котором делегация Соединенных Штатов подошла к этой серии переговоров и надеемся на сохранение этого духа в ходе нашей следующей серии переговоров и на быстрое заключение соглашения между двумя странами". Представитель Соединенных Штатов полагает, что эти слова более точно отражают подход сенатора Салии к этим переговорам, чем заявление советского представителя.

320. Представитель Советского Союза указал, что Соединенные Штаты искусственно выделяют Марианские острова из всей территории и постоянно раздувают пламя сепаратизма. Делегация Соединенных Штатов решительно возражает против подобной оценки настроений жителей Марианских островов. Выездные миссии на территорию, высказывания членов Совета, а также выступления на текущей сессии петиционеров Марианских островов в Совете, данные голосования и плебисцитов на Марианских островах,

/...

резолуции законодательных органов и история Тихоокеанских островов в течение многих лет - все это убедительно говорит о подлинном стремлении жителей Марианских островов к более тесным связям с Соединенными Штатами.

321. Представитель Соединенных Штатов указал, что во время переговоров в Хана, сенатор Салии, председатель Объединенного комитета по вопросам статуса заявил, что: "Мы признаем стремления народа округа Марианских островов пользоваться благами, которые независимость дарует вашей великой стране путем более тесной связи с Соединенными Штатами".

322. Представитель Соединенных Штатов далее заявил, что всем хорошо известно то, что никаких военных баз в местах, перечисленных представителем Советского Союза, не существует и, что в любом случае, данные статьи носят чисто спекулятивный характер.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в нашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
